

Important information	6
Package contents	6
Technical information	6
Key to the symbols	6
Intended use	7
Safety instructions	7
Battery warnings	7
Replacing batteries	8
Turning the light on and off	8
HeiQ Fresh	8
Selecting helmet size	8
Setting the chin strap	8
Setting headband length	9
Maintenance and care	9
Storage	9
Disposal	9
Warranty and service handling	10

Part name

1. ABS shell
2. Ventilation holes
3. Adjustment dial
4. On and off button LED light
5. Size adjustment system
6. Strap divider
7. Buckle
8. Chin strap

Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Please familiarise yourself with the product before use.

Please read the following instruction manual carefully.

Only use the product as described and for the specified applications. Please keep this instruction manual in a safe place. If you give or sell this product to someone else, make sure to include all the documentation.

Important information

Please read the instructions and information below carefully before using your new helmet for the first time. This helmet is designed for use with skateboards, inline skates, roller skates and the like and is manufactured with the latest technology. Even though the highest safety standards are applied, serious accidents can still occur, causing injury. In some cases, the impact may be so severe that the helmet does not effectively protect the wearer from head injuries.

Conformity with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) and with those of the harmonising technical standard EN 1078:2012 +A1 :2012 has been certified by the issuing body, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße2, 90431 Nuremberg, Germany, Notified Body No 0197. SPEQ GmbH hereby declares that this product complies with the following essential requirements and other relevant provisions:
 2014/30/EU – EMC Directive
 2011/65/EU – RoHS Directive
 (EU) 2016/425 – Regulation on personal protective equipment (PPE)
 The full declaration of conformity is available at <https://www.speq.de/en/declarations-of-conformity/>







Package contents

1. 1 x children's inline helmet
2. 1 x additional inner padding
3. 1 x battery (3V= CR2025) (included in product)
4. 1 x instruction manual



Technical information

Power supply: 1x 3V CR2025
 Protection class III
 Date of manufacture (month/year): 10/2023

Key to the symbols

	Declaration of conformity (see chapter „Declaration of conformity“): Products marked with this symbol comply with all applicable European Community regulations Economic area.
	Protection class III. The LED light is supplied with low voltage via a battery.
	Expiry date (batterie and helmet)
	Helmet weight
	Date of manufacture (batterie and helmet)
	The Seal of Approved Safety (GS mark) certifies that a product meets the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG). The GS mark indicates that the safety and health of the user are not at risk if the product is used as intended and if foreseeable misuse of the marked product occurs.



	Read the user manual
	DC voltage
IP44	Protection against splash water

Intended use

This product is made for skateboarders, inline skaters and roller skaters and similar groups. It is not suitable for other sports or for motorcyclists.

Safety instructions

- This helmet should not be worn by children during climbing or other activities where there is a risk of strangling or getting stuck.
- The helmet must fit tightly and the chin strap must be securely fastened.
- Do not push the helmet to the back of your neck, otherwise your forehead will not be protected.
- Do not wear any head covering under the helmet. Make sure that air circulation is not restricted.
- No changes may be made to the helmet, its structure or individual components.
- The helmet must not be painted on, nor may stickers or labels be applied to it.
- Paint, stickers, cleaning fluids or other solvents can seriously impair the helmet's protective function.
- The helmet is designed to protect the head in the event of an impact. After just one (even light) impact, this protection is no longer guaranteed. Following an accident, the helmet must therefore be replaced immediately even if it does not exhibit any visible damage.
- Never use petroleum-based solvents or abrasive cleaners to clean the exterior or interior of the helmet. Always use pH-neutral detergent diluted with clear

water; rub gently with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth. The padding can be cleaned using a little soap and a soft brush.

- Only use original spare parts for your helmet.
- The LED light is not a safety device; it does not replace the specific mandatory devices required by the traffic regulations.
- The lifespan of the helmet depends on use. However, the helmet should be replaced five years after the date of manufacture (10/2023) at the latest.
- The light source of this light cannot be replaced; when the light source has reached the end of its useful life, the entire light must be replaced.

Battery warnings

- Remove the batteries when they are dead or if the helmet is not being used for a long time.
- Do not use different battery types, brands, a mix of new and used batteries or batteries with different capacity as they may leak and cause damage.
- Check the polarity (+/-) when inserting the battery.
- Replace all batteries at the same time and dispose of old batteries properly.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, disassembled, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries.
- Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are being supervised.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting them.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). This increases the risk of leakage.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore keep batteries out

of the reach of small children. If a battery has been swallowed, seek medical attention immediately.

Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly without delay. Wear gloves.
- If you come into contact with battery acid, wash the area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical attention immediately.
- The connection

Replacing batteries

ATTENTION! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

Danger!

A battery is included in the product. If the battery no longer works, you can replace it.

1. Remove the transparent cap from the size adjustment wheel (Fig. E). You can easily remove this.
2. Remove the LED board and carefully take out the battery (Fig. F).
3. Replace it with a new battery. Note: Pay attention to the plus/minus poles of the battery and to the correct insertion. The battery must be completely in the battery holder.
4. Now insert the board into the size adjustment wheel so that the battery is facing downwards. Before placing the transparent cap on the size adjustment wheel, please make sure the sealing ring is positioned correctly (Fig.G).

Turning the light on and off (Fig. A)

Pressing the on and off buttons gives you different light settings (4) Press:

- Press once: All LEDs on
- Press twice: LEDs flash simultaneously
- Press three times: LEDs flash alternately
- Press four times: All LEDs off

HeiQ Fresh

Experience the feeling of continued freshness. Odour-inhibiting finish on the inner lining for a natural freshness - thanks to silver-free HeiQ Fresh technology.

Selecting helmet size

- Measure the circumference of your head and select the helmet size on that basis. Try out several helmets before you decide. The skin on your temples should ideally move with the helmet when putting it on.
- Make sure that the helmet does not move around freely on the head, even without the chin strap pulled tight.
- The chin strap must be locked tightly to ensure a secure fit. It is sitting correctly if it is difficult for you to slide your fingers beneath the chin strap. However, you must be able to breathe, swallow and turn your head comfortably.
- The helmet is sitting correctly if it is tight but still comfortable on the head. Do not push the helmet to the back of your neck, otherwise your forehead will not be protected (Fig. B).
- If the helmet is too big (wobbles, cannot be adjusted tightly enough) or too small (pinches, leaves the forehead exposed), please go up or down a size.
- If the helmet cannot be adjusted correctly, it must not be used.

Setting the chin strap (Fig. C)

Use the loop to set the general length of the chin strap. You can adjust the length of the chin strap with the strap divider clip. Make sure that the strap divider does not bother you, the straps do not cover the ears and the buckle is not resting on the chin.

Setting headband length (Fig. D)


Use the adjustment dial to smoothly adjust the helmet to fit your head circumference perfectly. Turn the dial to the right to tighten the helmet headband and to the left to loosen it.

Maintenance and care

Regular maintenance and care contributes to the safety and preservation of the helmet.

- Always use pH-neutral detergent diluted with clear water; rub gently with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth.
- The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.

Inner padding

- Hand wash below 30°C.
 30°C / 86°F    
- Allow to dry at room temperature.

Storage

Store the helmet in a dry and well-ventilated place at room temperature when not in use. Avoid sources of heat.

Disposal



Waste equipment must not be disposed of as household waste!

If the product can no longer be used, every user is required by law to dispose of the device separately from household waste, e.g. at a collection point in their community/ borough.

This ensures that waste equipment is recycled in a professional manner and that negative environmental impacts are avoided. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown. We will dispose of your defective, returned devices free of charge. Please contact our Service Center.

Batteries and rechargeable batteries which are not permanently mounted in the device must be removed and disposed of separately before disposal.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of as household waste

As a consumer, you are required by law to return all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, at a collection point in your local authority / district or in retail to ensure that they can be disposed of in an environmentally friendly way.

Turn in batteries and rechargeable batteries at your collection point in a discharged state only! Ask your local waste disposal company or our service center about this.

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



For more information on how to dispose of the disused equipment, contact your local or city council. Dispose of the device and the packaging in an environmentally friendly way. Keep any packaging material (such as foil bags) out of the reach of children.



Note the code on the packaging materials for waste separation, which includes abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composites.

The article and the packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. The Triman logo applies to France only.



SPEQ GmbH warranty

Dear Customer,
This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place.

This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 437061_2304) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.





- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 437061_2304.



Service address:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY

Email: service@speq.de

Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Please call before sending in
8:00 am – 17:00 pm

Model: YJ-219

IAN: 437061_2304

Wichtige Informationen	13
Lieferumfang	13
Technische Daten	13
Zeichenerklärung	13
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Sicherheitshinweise	14
Warnhinweise Batterien	15
Batterien wechseln	15
Licht ein- und ausschalten	15
HeiQ Fresh	16
Auswahl der Helmgröße	16
Einstellen des Kinnriemens	16
Kopfband-Weiteneinstellung	16
Wartung und Pflege	16
Lagerung	16
Hinweise zur Entsorgung	17
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	18

Teilebezeichnung

1. ABS-Helmschale
2. Belüftungsöffnungen
3. Drehrad
4. An- und Ausknopf LED-Licht
5. Größenverstellungssystem
6. Gurtverteiler
7. Clipverschluss
8. Kinnriemen

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Wichtige Informationen

Vor der ersten Ingebrauchnahme Ihres neuen Helmes lesen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen und Informationen genau durch. Dieser Helm wurde für das Benutzen von Skateboards, Inlinern, Rollschuhen und ähnlichen Gruppen entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Die Konformität mit den Anforderungen nach der Verordnung VO (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) sowie mit denen der harmonisierenden Technischen Norm EN 1078:2012 +A1 :2012 wurde von der ausstellenden Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.

Hiermit erklärt SPEQ GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

- 2014/30/EU – EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU – RoHS-Richtlinie
- (EU) 2016/425 – PSA Verordnung persönliche Schutzausrüstung

Vollständige Konformitätserklärung ist erhältlich unter www.speq.de/konformitaetserklaerung.






Lieferumfang

1. 1x Kinder-Inlinerhelm
2. 1x Zusätzliches Innenpolster
3. 1x Batterie (3V= CR2025) (im Artikel enthalten)
4. 1x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung: 1 x 3V CR2025
Schutzklasse III
Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 10/2023

Zeichnerklärung

	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Schutzklasse III. Die LED-Leuchte wird mit Niedrig-Spannung über eine Batterie versorgt.
	Haltbarkeit (Batterie und Helm)
	Helmgewicht
	Herstellungsdatum (Batterie und Helm)

	<p>Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.</p>
	<p>Bedienungsanleitung lesen</p>
	<p>Gleichspannung</p>
<p>IP44</p>	<p>Schutz gegen Spritzwasser</p>

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Skateboard-, Inliner- und Rollschuhfahrer und ähnliche Gruppen gefertigt. Er ist nicht geeignet für andere Sportarten oder Motorradfahrer.

Sicherheitshinweise

- Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/ hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist.

- Tragen Sie keine Kopfbedeckungen unter dem Helm. Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.
- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt und/oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Die Schutzwirkung des Helmes kann durch Einwirkung von Lacken, Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten oder anderen Lösungsmitteln ernsthaft beeinträchtigt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen. Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Zum Säubern des Helmes darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder von außen noch von innen. Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen. Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.
- Das LED-Licht ist keine Sicherheitshilfe, es ersetzt auf keinen Fall die spezifischen, in der Verkehrsordnung zwingend vorgeschriebenen Vorrichtungen.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel nach spätestens fünf Jahren nach Herstellungsdatum (Version: 10/2023) ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Warnhinweise Batterien

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerschickbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.

- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterie wechseln

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Gefahr!

Eine Batterie befindet sich im Artikel. Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Entfernen Sie die durchsichtige Kappe von dem Größenstellrad (Abb. E). Diese können Sie einfach abnehmen.
2. Entfernen Sie die LED-Platine und nehmen Sie die Batterie vorsichtig heraus (Abb. F).
3. Tauschen Sie diese gegen eine neue Batterie aus. Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.
4. Legen Sie nun die Platine in das Größenstellrad ein, sodass die Batterie nach unten zeigt. Stellen Sie sicher, dass der Dichtring korrekt eingesetzt ist, bevor Sie anschließend die durchsichtige Kappe auf das Größenstellrad setzen. (Abb. G).

Licht ein- und ausschalten (Abb. A)

Sie haben verschiedene Lichteinstellungen, wenn Sie auf den An- und Ausknopf (4) drücken:

- 1x drücken: LED alle an
- 2x drücken: LED blinken gleichzeitig
- 3x drücken: LED blinken abwechselnd
- 4x drücken: LED alle aus



HeiQ Fresh

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische. Geruchshemmende Ausrüstung des Innenfutters für eine natürliche Frische - dank der silberfreien HeiQ Fresh-Technologie.

Auswahl der Helmgröße

- Messen Sie den Umfang des Kopfes und wählen Sie die Größe des Helmes danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut der Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.
- Der Helm sitzt korrekt, wenn er fest, aber dennoch bequem am Kopf sitzt. Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist (Abb. B).
- Wenn der Helm zu groß ist (wackelt, kann nicht fest genug angepasst werden) oder zu klein ist (drückt, lässt die Stirn frei), bitte einen Helm in der nächst größeren oder kleineren Größe wählen.
- Wenn der Helm nicht korrekt angepasst werden kann, darf dieser nicht verwendet werden.

Einstellen des Kinnriemens (Abb. C)

Die generelle Länge des Kinnriemens können Sie über die Schlaufe einstellen. Mit dem Gurtverteiler-Clip können Sie die Länge des Kinnriemens ebenfalls beeinflussen. Achten Sie aber darauf, dass der Gurtverteiler Sie nicht stört, die Riemen nicht die Ohren bedecken und der Verschluss nicht auf dem Kinn aufliegt.

Kopfband-Weiteneinstellung (Abb. D)


Mit dem Drehrad können Sie den Helm stufenlos an Ihren Kopfumfang anpassen, um so einen optimalen Sitz des Helmes zu gewährleisten. Drehen Sie das Rad rechts herum, um das Kopfband des Helmes enger zu stellen und links herum, um das Kopfband zu vergrößern.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helmes bei.

- Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.
- Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.

Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.

- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.

Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an trockenen und gut belüfteten Orten bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen.



Hinweise zur Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladener Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt

sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 437061_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 437061_2304) ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Serviceadresse:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
DEUTSCHLAND
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Bitte Anruf vor Einsendung
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

Model: YJ-219
IAN: 437061_2304

Informations importantes	21
Contenu de la livraison	21
Caractéristiques techniques	21
Clé des symboles	21
Utilisation conforme	22
Consignes de sécurité	22
Avertissements relatifs aux piles	22
Remplacement des piles	23
Mise en marche et arrêt du feu	23
HeiQ Fresh	23
Choix de la taille du casque	23
Réglage de la jugulaire	24
Réglage de la largeur du tour de tête	24
Entretien et nettoyage	24
Stockage	24
Consignes d'élimination	24
Garantie et service après-vente	25

Description

1. Coque de casque ABS
2. Zones d'aération
3. Molette
4. Bouton marche / arrêt feu LED
5. Système de réglage de taille
6. Divider (boucle de jugulaire)
7. Boucle clip
8. Jugulaire

Félicitations !

En achetant cet article, vous avez fait le choix de la qualité. Familiarisez-vous avec l'article avant sa première utilisation.

À cette fin, lisez attentivement le mode d'emploi ci-après.

Utilisez l'article uniquement aux fins prévues et tel que décrit dans le présent document. Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr. En cas de transmission de cet article à un tiers, veuillez remettre à ce dernier tous les documents correspondants.

Informations importantes

Avant toute première utilisation de votre nouveau casque, veuillez lire attentivement les instructions et informations ci-dessous. Fabriqué selon les dernières technologies, ce casque est conçu pour l'utilisation de planches à roulettes, de rollers, de patins à roulettes et de produits similaires. Bien que ce casque respecte des normes de sécurité des plus strictes, des blessures sont toutefois possibles en cas d'accidents graves. Dans certains cas, le choc peut être d'une telle violence que le casque ne peut pas protéger efficacement son utilisateur de blessures à la tête.

La conformité avec les exigences du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) et avec celles de la norme technique harmonisée EN 1078:2012 +A1:2012 a été certifiée par l'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nuremberg, Allemagne (Notified Body No 0197).

La société SPEQ GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales suivantes et aux autres dispositions applicables :
2014/30/UE – Directive CEM
2011/65/UE – Directive RoHS
(UE) 2016/425 – Règlement relatif aux équipements de protection individuelle (EPI)
La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante :
www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Contenu de la livraison

1. 1 x casque de roller pour enfant
2. 1 x mousse intérieure supplémentaire
3. 1 x pile (3 V = CR2025) (incluse dans l'article)
4. 1 x mode d'emploi


Caractéristiques techniques


Alimentation : 1 x 3 V CR2025


Classe de protection III


Date de fabrication (mois/année) : 10/2023


Clé des symboles

 Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits marqués de ce symbole satisfont toutes les directives communautaires applicables de l'Espace économique européen.

 Classe de protection III.
L'éclairage LED est alimenté en basse tension par une batterie.

 Date de péremption (pile et casque)

 Poids du casque

 Date de fabrication (pile et casque)

  Le label de sécurité GS (label GS) certifie qu'un produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). La marque GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas en danger si le produit est

utilisé comme prévu et si une mauvaise utilisation prévisible du produit marqué se produit.



Lire le mode d'emploi



Tension continue

IP44

Protection contre les projections d'eau



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Utilisation conforme

Cet article est conçu pour les utilisateurs de planches à roulettes, rollers, patins à roulettes et autres produits similaires. Il ne convient pas pour d'autres sports ni pour la pratique de la moto.

⚠️ Consignes de sécurité

- Ce casque ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants lors d'activités d'escalade ou de toute autre activité présentant un risque de strangulation/pendaison de l'enfant du fait du casque.
- Le casque doit être bien ajusté et la jugulaire doit être bien fermée.
- Ne poussez pas le casque dans la nuque, sans quoi votre front ne sera pas protégé.
- Ne portez pas de chapeaux ou autres sous le casque. Veillez à une bonne circulation de l'air.
- Il est interdit d'apporter des modifications au casque, à sa structure ou à ses composants.
- Le casque ne doit pas être peint ni revêtu d'autocollants ou d'étiquettes.
- Toute exposition du casque à des vernis,

des adhésifs, des liquides de nettoyage ou d'autres solvants peut gravement altérer l'action protectrice du casque.

- Le casque doit protéger la tête en cas de choc. Après un seul choc (même léger), cette protection n'est plus garantie. Par conséquent, après un accident, le casque doit être remplacé aussitôt, même en l'absence de dommages manifestes.
- N'utilisez jamais de solvants ou de produits abrasifs à base de pétrole pour nettoyer le casque, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur. Utilisez toujours un produit nettoyant de pH neutre, dilué dans de l'eau claire ; frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Puis essuyez avec un chiffon non pelucheux. Les mousses peuvent être nettoyées avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour votre casque.
- Le feu LED n'est pas un dispositif de sécurité et ne saurait en aucun cas remplacer les dispositifs spécifiques prescrits par le code de la route.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Cependant, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après sa date de fabrication (version : 10/2023).
- La source lumineuse de ce feu n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse a atteint sa fin de vie, l'ensemble du feu doit être remplacé.

⚠️ Avertissements relatifs aux piles

- Retirez les piles dès que celles-ci sont usées ou en cas de non-utilisation de l'article pendant une durée prolongée.
- N'utilisez pas de types ou marques de piles différents, de piles neuves et usagées ensemble, ni de piles de capacité différente, afin de prévenir tout risque de fuite et donc de dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de l'insertion.



- Remplacez toutes les piles en même temps et éliminez les piles usagées dans le respect des réglementations en vigueur.
- Avertissement ! Il est interdit de charger ou de réactiver les piles par d'autres moyens, de les désassembler, de les jeter au feu ou de les court-circuiter.
- Conservez les piles toujours en dehors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant l'insertion.
- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. à des radiateurs ou aux rayons directs du soleil) afin de prévenir le risque de fuite.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Par conséquent, veillez à tenir les piles hors de la portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Veillez à prendre des précautions particulières en manipulant une pile endommagée ou qui fuit, et éliminez-la immédiatement dans le respect des règles en vigueur. Portez des gants pour ce faire.
- En cas de contact avec l'acide de la pile, lavez l'endroit concerné à l'eau savonneuse. En cas de contact de l'acide de la pile avec les yeux, rincez-les à l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Il est interdit de court-circuiter les bornes de connexion.

Remplacement des piles

ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes afin de prévenir les dommages mécaniques et électriques.

Danger !

Une pile se trouve dans l'article. Si la pile ne

fonctionne plus, vous pouvez la remplacer.

1. Retirez le capuchon transparent de la molette de réglage de la taille (ill. E). Vous pouvez l'enlever facilement.
2. Enlevez la carte LED et retirez délicatement la pile (fig. F).
3. Remplacez-la par une nouvelle pile. Remarque : veillez à bien respecter la polarité de la pile et à l'insérer correctement. La pile doit se trouver entièrement dans le compartiment à pile.
4. Insérez à présent la carte dans la molette de réglage de taille, en veillant bien à orienter la pile vers le bas. Assurez-vous que la bague d'étanchéité est correctement insérée avant de continuer. Remplacez ensuite le capuchon transparent sur la molette de réglage (fig. G).

Mise en marche et arrêt du feu (fig. A)

Le feu peut être réglé différemment en appuyant sur le bouton marche / arrêt (4) :

- Appuyez 1 fois : toutes les LED s'allument.
- Appuyez 2 fois : les LED clignotent simultanément.
- Appuyez 3 fois : les LED clignotent alternativement.
- Appuyez 4 fois : toutes les LED s'éteignent.

HeiQ Fresh

Faites l'expérience d'une sensation de fraîcheur qui dure.

Traitement anti-odeur de la doublure pour une fraîcheur naturelle - grâce à la technologie HeiQ Fresh sans argent

Choix de la taille du casque

- Mesurez votre tour de tête et choisissez la taille du casque en conséquence. Essayez plusieurs casques avant de prendre une décision. Le casque est bien ajusté lorsque la peau des tempes se déplace avec lui.
- Évitez que le casque ne puisse trop bouger sur la tête même lorsque la



- jugulaire n'est pas bien serrée.
- Pour que le casque tienne bien sur la tête, la jugulaire doit être bien fermée. Le casque est bien ajusté lorsque vous avez du mal à passer vos doigts sous la jugulaire. Cependant, vous devez toujours pouvoir respirer, déglutir et tourner la tête sans difficulté.
- Le casque est bien ajusté lorsqu'il est bien fixé sur votre tête, sans pour autant vous gêner. Ne poussez pas le casque dans la nuque, sans quoi votre front ne sera pas protégé (fig. B).
- Si le casque est trop grand (bouge, ne peut pas être ajusté et fixé correctement) ou trop petit (comprime la tête, ne protège pas le front), veuillez choisir un casque de la taille au-dessus ou en dessous.
- Si le casque ne peut pas être ajusté correctement, il ne doit pas être utilisé.

Réglage de la jugulaire (fig. C)

La longueur générale de la jugulaire peut être réglée à l'aide de la boucle. Vous pouvez également contrôler la longueur de la jugulaire à l'aide du diviseur. Assurez-vous que le diviseur ne vous gêne pas, que les sangles ne couvrent pas vos oreilles et que la boucle clip ne repose pas sur votre menton.

Réglage de la largeur du tour de tête (fig. D)

La molette permet d'ajuster le casque à votre tour de tête afin que le casque soit bien fixé sur votre tête. Tournez la molette à droite pour resserrer le tour de tête et à gauche pour l'agrandir.

Entretien et nettoyage

Un entretien et un nettoyage à intervalles réguliers contribuent à la sécurité et au maintien du casque en bon état.

- Utilisez toujours un produit nettoyant de pH neutre, dilué dans de l'eau claire ; frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Puis essuyez avec un chiffon non pelucheux.
- Les mousses peuvent être nettoyées avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.

Coiffe (intérieur)

- Lavez à la main à moins de 30 °C.



- Laissez sécher à température ambiante.

Stockage

En cas de non-utilisation, stockez le casque à température ambiante, dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez les sources de chaleur.

Consignes d'élimination



Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers

!

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple auprès d'un point de collecte de sa commune / de son quartier. Cela permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole illustré ici. Nous nous chargeons gratuitement de l'élimination des appareils défectueux que vous nous avez envoyés. Demandez à notre centre de service. Les piles et les batteries qui ne sont pas intégrées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être mises au rebut. Demandez à votre entreprise locale de collecte des déchets ou à notre centre de service.

**Les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers !**

Le consommateur est légalement tenu de ramener toutes les piles et les batteries, qu'elles contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce pour qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement.

Veillez à ce que les piles et les batteries soient bien déchargées avant de les donner !

*marquées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb



Pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination de l'appareil usagé, contactez votre municipalité. Éliminez l'appareil et son emballage dans le respect de l'environnement. Tenez le matériel d'emballage (p. ex. sachet) hors de portée des enfants.



Observez les indications figurant sur les éléments du matériel d'emballage pour le tri des déchets, sachant que les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

L'article et le matériel d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.

Garantie de la SPEQ GmbH

Chère cliente, cher client, Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Si ce produit présente des défauts, vous disposez des droits légaux contre le vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre

garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de justificatif de l'achat. En cas de défaut de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons

le produit, ou remboursons le prix d'achat, à notre choix, sans frais pour vous. Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, de l'appareil défectueux

et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi qu'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne donne droit à aucune nouvelle garantie.

Durée de la garantie et droits légaux en cas de défauts

La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie des défauts cachés. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les éventuels dommages et défauts déjà

présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations éventuelles effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon des directives sur la qualité strictes et a été consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La garantie couvre les défauts du matériel ou de la fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit exposées à l'usure normale qui peuvent ainsi être considérées comme pièces d'usure, ni les dommages sur les pièces fragiles telles que l'interrupteur, les



batteries ou les pièces fabriquées en verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non-conforme. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi doivent être scrupuleusement observées. Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive ou incorrecte, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre bureau de service après-vente agréé.

Traitement en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure du produit, sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente désigné ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ces manuels ainsi que de nombreux autres, des vidéos sur les produits

et des logiciels d'installation. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com) et d'ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Adresse du service :

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
Allemagne
Email: service@speq.de

Service-Hotline: 00800 30 777 999
(gratuit)

Veuillez appeler avant tout envoi
de 08h00 à 17h00

Modèle: YJ-219
IAN: 437061_2304

Benaming onderdelen	28
Belangrijke informatie	28
Leveringsomvang	28
Technische gegevens	28
Verklaring van overeenstemming	28
Beoogd gebruik	29
Veiligheidsinstructies	29
Waarschuwingen batterijen	29
Batterijen vervangen	30
Licht in- en uitschakelen	30
HeiQ Fresh	30
Keuze van de helmmaat	30
Instelling van de kinriem	31
Breedte-instelling hoofdband	31
Onderhoud en verzorging	31
Opslag	31
Instructies voor afvalverwijdering	32

Benaming onderdelen

1. ABS-helmschaal
2. Ventilatieopeningen
3. Draaiwiel
4. Aan- en uitknop ledlamp
5. Maatverstelsysteem
6. Riemverdeler
7. Clipsluiting
8. Kinriem

Van harte gefeliciteerd!
Met uw aankoop heeft u gekozen voor een hoogwaardig artikel. Maak u vóór het eerste gebruik vertrouwd met het artikel.

Lees hiervoor zorgvuldig de volgende gebruiksaanwijzing.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Als u het artikel aan derden doorgeeft, overhandig dan alle documentatie eveneens.

Belangrijke informatie

Gelieve vóór de eerste ingebruikneming van uw nieuwe helm de onderstaande instructies en informatie nauwlettend door te nemen. Deze helm is ontwikkeld voor het gebruik van skateboards, inliners, rolschaatsen en soortgelijke groepen en is volgens de nieuwste stand van de techniek vervaardigd. Ondanks de hoogste veiligheidsnormen kunnen er bij zware ongevallen desondanks verwondingen optreden. In sommige gevallen kan de botsing zo hevig zijn dat de helm de drager niet effectief tegen hoofdwonden beschermt.

De overeenstemming met de voorschriften van Verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en de geharmoniseerde technische norm EN 1078:2012 +A1:2012 is door de instantie van afgifte TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Neurenberg, Duitsland, Notified Body No 0197 gecertificeerd.

SPEQ GmbH verklaart hierbij dat het product voldoet aan de volgende fundamentele eisen en aan de andere relevante toepasselijke bepalingen:
2014/30/EU - EMC-richtlijn
2011/65/EU - RoHS-richtlijn
(EU) 2016/425 - PBM-verordening persoonlijke beschermingsmiddelen
De volledige conformiteitsverklaring is

verkrijgbaar onder
www.speq.de/konformitaetserklaerung






Leveringsomvang

- 1 x inlinerhelm voor kinderen
- 1 x extra voering
- 1 x batterij (3 V= CR2025) (in artikel vervat)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Energievoorziening: 1 x 3 V CR2025
Beschermingsklasse III
Productiedatum (maand/jaar): 10/2023

Verklaring van overeenstemming

	Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk „Verklaring van overeenstemming“): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Gemeenschap. Economische ruimte.
	Beschermingsklasse III. De LED-lamp wordt via een batterij van laagspanning voorzien.
	Vervaldatum (batterij en helm)
	helmgewicht
	Fabricagedatum (batterij en helm)

	<p>Het keurmerk (GS-keurmerk) bevestigt dat een product voldoet aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG). Het GS-teken geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar zijn als het product wordt gebruikt zoals bedoeld en als er sprake is van voorspelbaar verkeerd gebruik van het gemarkeerde product.</p>
	<p>Lees de gebruiksaanwijzing</p>
	<p>Gelijkspanning</p>
<p>IP44</p>	<p>Bescherming tegen spatwater</p>

- De helm mag niet worden beschilderd en/of met stickers of etiketten worden beplakt.
- De beschermende werking van de helm kan ernstig worden aangetast door de inwerking van vernissen, stickers, reinigingsvloeistoffen of andere oplosmiddelen.
- De helm moet bij een botsing het hoofd beschermen. Na slechts één (ook lichte) botsing is deze bescherming niet meer gewaarborgd. Na een ongeval moet de helm daarom onmiddellijk worden vervangen, ook al vertoont hij geen zichtbare schade.
- Voor het reinigen van de helm mag nooit petroleumhoudend oplosmiddel of schuurmiddel worden gebruikt, noch vanbinnen, noch vanbuiten. Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig afwrijven. Vervolgens met een pluivrije doek droogwrijven. De voering kan worden schoongemaakt met een beetje zeep en een zachte borstel.
- Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen voor uw helm.
- Het ledlicht is geen veiligheidshulpmiddel; het vervangt in geen geval de specifieke voorzieningen die door de verkeerswetgeving dwingend voorgeschreven worden.
- De levensduur van het artikel is afhankelijk van het gebruik ervan. Het artikel moet echter uiterlijk vijf jaar na de productiedatum (versie: 10/2023) worden vervangen.
- De lichtbron van dit licht is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het eind van haar levensduur bereikt heeft, moet de gehele lamp worden vervangen.

Beoogd gebruik

Dit artikel is gemaakt voor skateboard-, inliner- en rolschaatsers en vergelijkbare groepen. Het is niet geschikt voor andere sporten of motorrijders.

Veiligheidsinstructies

- Deze helm mag door kinderen niet tijdens het klimmen of andere activiteiten worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze zich wurgen/blijven hangen wanneer het kind met de helm verstrikt raakt.
- De helm moet stevig zitten en de kinriem moet veilig gesloten zijn.
- Schuif de helm niet in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is.
- Draag geen hoofddeksels onder de helm. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie niet beperkt wordt.
- Er mogen geen veranderingen aan de helm, zijn structuur of de afzonderlijke componenten worden uitgevoerd.

Waarschuwingen batterijen

- Verwijder de batterijen wanneer ze opgebruikt zijn of het artikel langdurig niet gebruikt wordt.

- Gebruik geen verschillende batterijtypen of -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen dooreen of batterijen met verschillend vermogen, aangezien ze kunnen uitlopen en zodoende schade kunnen teweegbrengen.
- Let op de polariteit (+/-) bij het plaatsen.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet uit elkaar worden gehaald, niet in het vuur worden geworpen en niet worden kortgesloten.
- Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig en vóór het inbrengen de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bijv. warmtebronnen of direct zonlicht). Anders bestaat er een verhoogd risico op uitlopen.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn bij het inslikken. Bewaar batterijen dus buiten bereik van kinderen. Indien een batterij werd ingeslikt, dient u onmiddellijk medische hulp in te schakelen.

Gevaar!

- Ga altijd uiterst voorzichtig om met een beschadigde of uitlopende batterij en gooi deze weg volgens de richtlijnen. Draag daarbij handschoenen.
- Als u in contact komt met batterijzuur, was dan de betreffende plek met water en zeep. Als u batterijzuur in uw ogen krijgt, spoel ze dan uit met water en schakel meteen een arts in!
- Er mag geen kortsluiting worden gemaakt met de aansluitcontacten.

Batterij vervangen

ATTENTIE! Neem de volgende instructies in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te voorkomen.

Gevaar!

Er zit een batterij in het artikel. Als de batterij niet meer werkt, kunt u deze vervangen.

1. Verwijder het doorzichtige kapje van het wiel voor maatafstelling (Afb. E). Je kunt dit gemakkelijk verwijderen.
2. Verwijder de LED-kaart en haal de batterij er voorzichtig uit (Fig. F).
3. Vervang deze door een nieuwe batterij. Opmerking: Let op de plus/min-polen van de batterij en op de juiste plaatsing. De batterij moet volledig in de batterijhouder zitten.
4. Plaats nu de printplaat in het stelwiel zodat de batterij naar beneden wijst. Zorg ervoor dat de afdichting correct geplaatst is voordat je het doorzichtige kapje op de maataandraaischijf plaatst. (Fig.G).

Licht in- en uitschakelen (afb. A)

U heeft verschillende lichtinstellingen als u op de aan- en uitknop (4) drukt:

- 1x drukken: alle leds aan
- 2x drukken: leds knipperen gelijktijdig
- 3x drukken: leds knipperen afwisselend
- 4x drukken: alle leds uit

HeiQ Fresh

Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid. Geurremmende afwerking op de binnenvoering voor een natuurlijke frisheid - dankzij de zilvervrije HeiQ Fresh-technologie.

Keuze van de helmmaat

- Meet de omvang van het hoofd en kies aan de hand daarvan de maat van de helm. Probeer meerdere helmen voordat

- u een beslissing neemt. Idealiter beweegt de huid van de slapen mee wanneer u de helm op heeft.
- Zorg ervoor dat de helm ook zonder aangetrokken kinriem geen grote bewegingsvrijheid op het hoofd heeft.
- De kinriem moet stevig worden gesloten opdat hij veilig vastzit. Hij zit juist indien u moeite heeft uw vingers onder de kinriem te schuiven. U moet echter nog comfortabel kunnen ademen, slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- De helm zit correct als hij stevig, maar toch comfortabel op het hoofd zit. Schuif de helm niet in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is (afb. B).
- Als de helm te groot is (wankelt, kan niet stevig genoeg worden aangepast) of te klein is (drukt, laat het voorhoofd vrij), kies dan een helm in de volgende grotere of kleinere maat.
- Als de helm niet correct kan worden aangepast, mag hij niet worden gebruikt.

Instelling van de kinriem (afb. C)

De algemene lengte van de kinriem kunt u instellen middels de lus. Met de riemverdelerclip kunt u eveneens de lengte van de kinriem beïnvloeden. Let er echter op dat de riemverdeler niet stoort, de riemen de oren niet bedekken en de sluiting niet tegen de kin aanligt.

Breedte-instelling hoofdband (afb. D)

Met het draaiwiel kunt u de helm traploos aanpassen aan uw hoofdomtrek om zodoende garanderen dat de helm optimaal zit. Draai het wiel rechtsom om de hoofdband van de helm nauwer in te stellen en linksom om de hoofdband te vergroten.

Onderhoud en verzorging

Regelmatig onderhoud en verzorging dragen bij tot de veiligheid en het behoud van de helm.

- Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig afwrijven. Vervolgens met een pluivrije doek droogwrijven.
- De voering kan worden schoongemaakt met een beetje zeep en een zachte borstel.

Voering

- Wassen met de hand onder 30 °C.
 30°C / 86°F    
- Laten drogen bij kamertemperatuur.

Opslag

Bewaar de helm bij niet-gebruik op een droge en goed geventileerde plek bij kamertemperatuur. Vermijd warmtebronnen.

Instructies voor afvalverwijdering



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Als het product op een gegeven moment niet meer wordt gebruikt, is elke gebruiker wettelijk verplicht om oude apparaten van het huisvuil te scheiden en bv. bij een inzamelplaats in zijn/haar gemeente/stadsdeel af te geven. Zo wordt gegarandeerd dat oude apparaten op de juiste manier worden verwijderd en nadelige gevolgen voor het milieu worden voorkomen. Daarom zijn elektronische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool. Wij zullen uw defecte, geretourneerde toestellen gratis afvoeren. Vraag ernaar bij ons Service Centrum.

Batterijen en accu's die niet permanent in het toestel zijn geïnstalleerd, moeten worden verwijderd en apart worden afgevoerd.



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil!

Als gebruiker bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten, bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadsdeel of bij de winkel af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.

Lever batterijen en accu's alleen in als ze leeg zijn! Vraag uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of ons Service Centre.

*gekenmerkt met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood



Voor meer informatie over de verwijdering van het afgewerkte apparaat kunt u terecht bij uw gemeente- of stadsbestuur. Verwijder het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk. Bewaar verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) buiten bereik van kinderen.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het sorteren van afval; ze zijn aangeduid met afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composieten.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie- en servicebeheer

Beste klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Indien dit product niet naar behoren werkt, heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hieronder vermelde garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon a.u.b. goed. U hebt deze nodig als aankoopbewijs. Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar ons goeddunken – voor u gratis gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantie veronderstelt dat de defecte apparatuur en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overgelegd en dat schriftelijk beknopt beschreven wordt waarin het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan. Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.



Garantieperiode en wettelijke aanspraken wegens gebreken

De garantie verlengt de wettelijke garantieperiode niet. Dat geldt ook voor vervangen of gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode zijn tegen betaling.

Omvang van de garantie

Het toestel is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór levering nauwgezet getest. De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en zodoende als slijtagedelen worden beschouwd, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars en accu's of onderdelen van glas.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd of niet naar behoren gebruikt of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies nauwkeurig nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelen die in de gebruiksaanwijzing ontraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden. Het product is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. De garantie is nietig in geval van misbruik of onjuiste behandeling, gebruik van geweld of ingrepen die niet door onze geautoriseerde serviceafdeling uitgevoerd werden.

Afhandeling onder garantie

Volg de volgende instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 437061_2304) als bewijs van aankoop in gereedheid.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- U kunt een als defect geconstateerd product vervolgens, met toevoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding van waarin het defect bestaat en wanneer het opgetreden is, zonder portkosten uwerzijds naar het u medegedeelde serviceadres sturen.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u rechtstreeks op de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 437061_2304 in te voeren.





Serviceadres:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
DEUTSCHLAND
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Gelieve vóór inzenden te bellen
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

Model: YJ-219
IAN: 437061_2304



Důležité informace	36
Rozsah dodávky	36
Technické údaje	36
Vysvětlení	36
Použití v souladu s určením	37
Bezpečnostní pokyny	37
Výstražná upozornění týkající se baterií	37
Výměna baterií	38
Zapnutí a vypnutí světla	38
HeiQ Fresh	38
Výběr velikosti přilby	38
Nastavení podbradního řemínku	39
Nastavení šířky hlavového popruhu	39
Údržba a péče	39
Skladování	39
Pokyny pro likvidaci	39
Informace k záruce a postupu provádění servisu	40

Označení dílů

1. Skořepina přilby z ABS
2. Větrací otvory
3. Otočné kolečko
4. Knoflík pro zapínání a vypínání LED světla
5. Nastavovací systém velikosti
6. Rozdvojovací přezka
7. Sponový uzávěr
8. Podbradní řemínek

Blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Před prvním použitím se seznamte s výrobkem.

Přečtěte si pozorně následující návod k použití.

Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a v uvedených oblastech použití. Tento návod k použití si pečlivě uschovejte. Při předání výrobku jiné osobě předejte rovněž veškerou dokumentaci.

Důležité informace

Před prvním uvedením Vaší nové přilby do provozu si prosím důkladně přečtěte následující pokyny a informace. Tato přilba byla vyvinuta pro uživatele skateboardů, inline, kolečkových bruslí a podobných kategorií pomůcek a vyrobena podle nejmodernější technologie. I přes vysoký bezpečnostní standard může při vážných nehodách dojít k úrazům. V některých případech může být náraz tak silný, že přilba jezdce účinně neochrání před úrazy hlavy.

Byl potvrzen soulad s požadavky podle nařízení (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky (OOP), jakož i s požadavky harmonizované technické normy EN 1078:2012 +A1 :2012 ze strany vydávajícího orgánu TÜV Porýní LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Norimberk, Německo, č. oznámeného subjektu 0197.

Tímto společnost SPEQ GmbH prohlašuje, že tento výrobek splňuje následující základní požadavky a zbývající příslušná ustanovení: 2014/30/EU – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2011/65/EU – směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek (EU) 2016/425 – směrnice o používání osobních ochranných prostředků (OOP)
Úplné znění prohlášení o shodě naleznete na <https://www.speq.de/wp-content/uploads/2020/05/konformitaetserklaerung-cze.pdf>

Rozsah dodávky

1. 1 x dětská přilba pro inline brusle
2. 1 x dodatečné vnitřní polstrování
3. 1 x baterie (3 V = CR2025) (součástí zboží)
4. 1 x návod k použití






Technické údaje





Napájení: 1 x 3 V CR2025

Třída ochrany III

Datum výroby (měsíc/rok): 10/2023

Vysvětlení

	Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Výrobky označené tímto symbolem odpovídají všem platným předpisům Společenství Evropského hospodářského prostoru.
	Třída ochrany III. LED světlo je napájeno z baterie nízkým napětím.
	Datum vypršení platnosti (baterie a přilba)
	Helma hmotnost
	Datum výroby (baterie a přilba)

 	<p>Certifikovaná bezpečnostní pečeť (značka GS) potvrzuje, že produkt splňuje požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG). Značka GS znamená, že zamýšlené použití a předvídatelné zneužití označeného produktu neohroží bezpečnost a zdraví uživatele.</p>
	<p>Přečtěte si návod k použití</p>
	<p>Stejnoseměrné napětí</p>
<p>IP44</p>	<p>Ochrana proti střikající vodě</p>

- Ochranný účinek přilby se může vážně ohrozit vlivem lakování, nalepování samolepek, čisticích tekutin či jiných rozpouštědel.
- Přilba má v případě nárazu chránit hlavu. Byť po jednom jediném (i mírném) nárazu už tato ochrana není zaručena. Po nehodě je proto třeba přilbu okamžitě vyměnit, a to i přesto, že nevykazuje žádné viditelné známky poškození.
- K čištění přilby se v žádném případě nesmí používat rozpouštědla obsahující petrolej nebo abrazivní látky, a to ani zvenčí, ani zevnitř. Vždy používejte pH neutrální čisticí prostředek zředěný čistou vodou a opatrně přilbu otírejte měkkým hadříkem. Pak vyřete do sucha hadříkem nevolňující vlákna. Polstrování lze čistit trochou mýdla a měkkým kartáčkem.
- U své přilby používejte pouze původní náhradní díly.
- LED světlo nepředstavuje bezpečnostní pomoc, v žádném případě nenahrazuje konkrétní zařízení, která jsou povinná v dopravních předpisech.
- Životnost výrobku závisí na jeho používání. Nicméně nejpozději po pěti letech po datu výroby (verze: říjen 2023) je třeba výrobek vyměnit.
- Zdroj světla tohoto světla nelze nahradit; jakmile životnost zdroje světla skončí, je třeba vyměnit celé světlo.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek se vyrábí pro uživatele skateboardu, inline a kolečkových bruslí a podobných kategorií pomůcek. Není určen pro jiné druhy sportů či motocyklové jezdce.

Bezpečnostní pokyny

- Tuto přilbu nesmí nikdy používat děti při lezení ani jiných aktivitách, při nichž existuje riziko oběšení, uškrcení/riziko, že zůstanou viset, pokud se dítě s přilbou někde zachytí.
- Přilba musí pevně sedět a podbradní řemínek musí být pevně uzavřený.
- Neposouvajte přilbu až do týlu, jinak si nebudete chránit čelo.
- Pod přilbou nenoste žádnou pokrývku hlavy. Ujistěte se, že není omezeno proudění vzduchu.
- Je zakázáno provádět jakékoliv změny na přilbě, na její konstrukci nebo jednotlivých součástech.
- Na přilbu se nesmí nic malovat ani lepit samolepky nebo štítky.

Výstražná upozornění týkající se baterií

- Vyměňte baterie, až se vybijí nebo když výrobek delší dobu nepoužíváte.
- Nepoužívejte různé typy, značky baterií, nekombinujte nové baterie s částečně vybitými bateriemi nebo baterie s různou kapacitou: mohly by vytéct a tím způsobit škody.
- Při vkládání dbejte na polaritu (+/-).
- Vyměňujte všechny baterie současně a zlikvidujte staré baterie podle předpisů.

- Výstraha! Baterie se nesmí nabíjet ani znovu aktivovat žádnými jinými prostředky, nesmí být demontovány, vřazovány do ohně ani zkratovány.
- Uchovávejte baterie vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte baterie, které lze znovu dobíjet!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V případě potřeby a před vložením vyčistěte baterie a kontakty zařízení.
- Nevystavujte baterie krajním podmínkám (např. topným tělesům či přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí zvýšené nebezpečí jejich vytečení.
- Baterie mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Proto baterie udržujte mimo dosah malých dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, je třeba ihned vyhledat lékařskou pomoc.



Nebezpečí!

- V případě poškozené nebo vyteklé baterie postupujte nanejvýš opatrně a ihned ji zlikvidujte v souladu s předpisy. Při tom noste rukavice.
- Když přijdete do styku s akumulátorovou kyselinou, omyjte si dotčené místo vodou a mýdlem. Pokud se Vám akumulátorová kyselina dostane do očí, vypláchněte je vodou a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmí být zkratovány.

Výměna baterií

POZOR! Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili mechanickému a elektrickému poškození.



Nebezpečí!

Součástí zboží je jedna baterie. Pokud by už nefungovala, můžete ji vyměnit.

1. Odstraňte průhledný kryt z kolečka pro nastavení velikosti (obr. E). Tu můžete snadno odstranit.
2. Vyjměte desku LED a opatrně vyjměte baterii (obr. F).
3. Vyměňte ji za novou baterii. Poznámka: Dbejte na plusové a minusové póly

baterie a na správné vložení. Baterie musí být zcela v držáku baterie.

4. Nyní vložte desku do kolečka pro nastavení velikosti tak, aby baterie směřovala dolů. Před nasazením průhledného krytu na velikostní kolečko se ujistěte, že je správně nasazen těsnicí kroužek. (Obr. G).

Zapnutí a vypnutí světla (obr. A)

Při stisknutí tlačítka zapnutí a vypnutí (4) máte různé možnosti nastavení světla:

při 1 stisknutí: rozsvítí se všechna LED světla
 při 2 stisknutích: světla LED současně blikají
 při 3 stisknutích: světla LED blikají střídavě
 při 4 stisknutích: všechna LED světla zhasnou

HeiQ Fresh

Zažijte pocit dlouhotrvající svěžesti. Povrchová úprava potlačující zápach na vnitřní výstelce pro přirozenou svěžest - díky technologii HeiQ Fresh bez obsahu stříbra.

Výběr velikosti přilby

- Změřte obvod své hlavy a pak vyberte velikost přilby. Než se rozhodnete, vyzkoušejte několik přileb. Při nasazené přilbě se Vám v ideálním případě s přilbou pohybuje kůže na spáncích.
- Ujistěte se, že přilba pevně sedí na hlavě i bez utaženého podbradního řemínku.
- K bezpečnému usazení musí být podbradní řemínek pevně zavřený. Sedí správně, pokud je pro Vás obtížné zasunout prsty pod podbradní řemínek. Musíte však mít možnost vždy pohodlně dýchat, polykat a otáčet hlavou.
- Přilba je v pořádku usazená, pokud na hlavě sedí pevně, ale i pohodlně. Neposouvajte přilbu až do týlu, jinak si nebudete chránit čelo (obr. B).

- Pokud je přilba příliš velká (viklá se, nelze ji dostatečně pevně upevnit) nebo je příliš malá (tlačí, nechrání čelo), pak si zvolte přilbu v následující vyšší nebo menší velikosti.
- Pokud nelze přilbu správně upevnit, nesmíte ji používat.

Nastavení podbradního řemínku (obr. C)

Obecnou délku podbradního řemínku můžete nastavit pomocí poutka. Pomocí spony rozdvajovací přezky můžete rovněž ovlivnit délku podbradního řemínku. Přitom však dbejte na to, aby Vám rozdvajovací přezka nevadila, aby řemínky nezakrývaly uši a uzávěr neležel na bradě.

Nastavení šířky hlavového popruhu (obr. D)

Pomocí otočné kolečka můžete přilbu postupně přizpůsobovat obvodu své hlavy, abyste zajistili optimální usazení přilby. Otočením kolečka doprava hlavový obvod přilby zúžíte a doleva hlavový obvod rozšíříte.

Údržba a péče

Pravidelná údržba a péče přispívají k bezpečnosti a udržování přilby.

- Vždy používejte pH neutrální čisticí prostředek zředěný čistou vodou a opatrně přilbu otírejte měkkým hadříkem. Pak vytřete do sucha hadříkem neuvolňující vlákná.
- Polstrování lze vyčistit trochou mýdla a měkkým kartáčkem.

Vnitřní polstrování

- Ruční praní do 30 °C.
 30°C / 86°F    
- Nechte oschnout při pokojové teplotě.

Skladování

V případě nepoužívání skladujte přilbu na suchém a dobře větraném místě při pokojové teplotě. Vyhněte se zdrojům tepla.

Informace o likvidaci



Staré přístroje se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Pokud výrobek již nelze použít, každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat stará zařízení odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/městské části. To zajišťuje profesionální recyklaci starých zařízení a předchází se negativním vlivům na životní prostředí. Z tohoto důvodu jsou elektronická zařízení označena zde uvedeným symbolem. Vaše vadné a vrácené spotřebiče zlikvidujeme zdarma. Obratě se na naše servisní středisko. Baterie a nabíjecí baterie, které nejsou trvale nainstalovány v zařízení, musí být před likvidací vyjmuty a zlikvidovány odděleně.



Baterie a akumulátory nejsou domovním odpadem!

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni předat všechny baterie a nabíjecí baterie, ať už obsahují škodlivé látky* či nikoliv, na sběrné místo ve vaší obci/městské části nebo k prodejci, aby je bylo možné zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí. Baterie a nabíjecí baterie by se měly odevzdávat pouze vybité! Obratě se na místní firmu zabývající se likvidací odpadu nebo na naše servisní středisko.

*označeno jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo



Další informace ohledně likvidace vysloužilých zařízení obdržíte na svém obecním či městském úřadě. Zařízení a obal zlikvidujte ekologickým způsobem. Udržujte obalové materiály (např. fóliové sáčky) z dosahu dětí.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: Plasty / 20–22: Papír a lepenka / 80–98: Kompozitní materiály.

Výrobek a obalové materiály lze recyklovat, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Logo Triman je platné pouze pro Francii.

Záruka společnosti SPEQ GmbH

Vážený zákazníku

na toto zařízení se vztahuje 3 letá záruka od data zakoupení. V případě vad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší zárukou uvedenou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu. Originál účtenky si uschovejte. Jsou vyžadovány jako doklad o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní chyba, výrobek vám – dle vlastního uvážení – bezplatně opravíme, vyměníme nebo vrátíme kupní cenu. Tato záruka vyžaduje předložení vadného zařízení a dokladu o koupi (účtenka) ve tříleté lhůtě a krátký písemný popis povahy vady, včetně údajů, kdy se vyskytla. Pokud se na závadu vztahuje naše záruka, dostanete opravený výrobek nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky na vady

Záruční doba se o záruku neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly. Jakékoli poškození nebo chyby, které již byly přítomny v době nákupu, je třeba nahlásit ihned po rozbalení. Jakékoliv opravy potřebné po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Zařízení bylo pečlivě vyrobeno podle striktních jakostních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolováno. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení a lze je tedy považovat za opotřebitelné díly, nebo na poškození křehkých dílů, například vypínače, nabíjecí baterie nebo díly ze skla. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku je třeba striktně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Účelům a činnostem, které jsou v návodu k obsluze nedoporučovány nebo se před nimi varuje, je třeba se za každou cenu vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a manipulace, kterou neprovedlo naše autorizované servisní středisko.

Zpracování v případě záruky

- Chcete-li zajistit rychlé zpracování vaší žádosti, postupujte podle pokynů níže:
- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo položky (IAN 437061_2304) jako doklad o koupi.
 - Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na

titulní straně vašeho návodu (vlevo dole)
nebo na nálepce na zadní nebo spodní
straně výrobku.

- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte nejprve **telefonicky** nebo **e-mailem** níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který byl označen jako vadný, pak můžete zaslat na uvedenou servisní adresu spolu s dokladem o koupi (účtenka) s uvedením, o jakou chybu jde a kdy se vyskytla, aniž byste platili poštovné.

Tyto a mnohé další příručky, produktová videa a instalační software si můžete stáhnout na

www.lidl-service.com. Tento QR kód vás zavede přímo na servisní stránky Lidl (www.lidl-service.com), kde si můžete otevřít návod k obsluze zadáním čísla položky (IAN) 437061_2304.



Adresa servisu:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
NĚMECKO

E-mail: service@speq.de

Servisní infolinka: 00800 30 777 999
(zdarma)

Před odesláním prosím zavolejte
8:00 – 17:00 hod

Model: YJ-219
IAN: 437061_2304

Ważne informacje	43
Zakres dostawy	43
Dane techniczne	43
Klucz do symboli	43
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	44
Zasady bezpieczeństwa	44
Ostrzeżenia – baterie	45
Wymiana baterii	45
Włączanie i wyłączanie światła	46
HeiQ Fresh	46
Wybór rozmiaru kasku	46
Regulacja paska podbródkowego	46
Regulacja szerokości opaski	46
Konserwacja i pielęgnacja	46
Przechowywanie	47
Informacje dotyczące utylizacji	47
Informacje dotyczące gwarancji i korzystania z serwisu	48

Nazwa elementu

1. Skorupa kasku z tworzywa ABS
2. Otwory wentylacyjne
3. Pokrętko
4. Przycisk włączania i wyłączania światła LED
5. System regulacji rozmiaru
6. Rozdzielacz paska
7. Zapięcie
8. Pasek podbródkowy



Serdecznie gratulujemy!
Zakup tego produktu wysokiej jakości to doskonały wybór. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem.

Uważnie przeczytać poniższą instrukcję użytkowania.

Należy używać tego produktu tylko w opisany sposób, zgodnie z przeznaczeniem. Zachować tę instrukcję użytkowania do późniejszego wykorzystania. W razie przekazania tego produktu osobie trzeciej, należy przekazać jej również wszystkie dokumenty.

Ważne informacje

Przed pierwszym użyciem nowego kasku należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i informacje. Ten kask został zaprojektowany do noszenia podczas korzystania z deskorolek, łyżworolek, wrotek i podobnych sprzętów. Został on wykonany zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej. Mimo zachowania najwyższych standardów bezpieczeństwa w razie poważnych wypadków mogą wystąpić urazy. W niektórych przypadkach uderzenie może być tak silne, że kask nie ochroni skutecznie użytkownika przed urazami głowy.

Zgodność z wymogami rozporządzenia (UE) 2016/425 dotyczącymi środków ochrony indywidualnej (PSA) oraz z wymogami zharmonizowanej normy technicznej EN 1078:2012 +A1:2012 została potwierdzona przez jednostkę notyfikowaną TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Norymberga, Niemcy, Notified Body No 0197.

Spółka SPEQ GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten spełnia następujące podstawowe wymagania i inne odpowiednie postanowienia:
dyrektywy EMC (2014/30/UE)
dyrektywy RoHS (2011/65/UE)
rozporządzenia w sprawie środków ochrony

indywidualnej (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425)
Pełna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie

www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Zakres dostawy

1. 1 x kask dziecięcy
2. 1 x dodatkowa wyściółka wewnętrzna
3. 1 x bateria (3V= CR2025) (w zestawie)
4. 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne




Zasilanie: 1 x 3V CR2025

Klasa ochrony III

Data produkcji (miesiąc/rok): 10/2023

Klucz do symboli

	Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami Wspólnoty Europejskiej. Obszar gospodarczy.
	Klasa ochrony III. Światło LED jest zasilane niskim napięciem za pomocą baterii.
	Najlepiej sprzed daty (bateria i kask)
	Waga kasku
	Data produkcji (bateria i kask)

	<p>Znak Jakości Zatwierdzonego Bezpieczeństwa (znak GS) potwierdza, że produkt spełnia wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (ProdSG). Znak GS wskazuje, że bezpieczeństwo i zdrowie użytkownika nie są zagrożone, jeżeli produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i jeżeli ma miejsce możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie oznaczonego produktu.</p>
	<p>Należy zapoznać się z instrukcją obsługi</p>
	<p>Napięcie stałe</p>
<p>IP44</p>	<p>Ochrona przed wodą rozpryskową</p>

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do noszenia podczas korzystania z deskorolek, łyżworolek, wrotek i tym podobnych sprzętów. Nie nadaje się do stosowania podczas uprawiania innych sportów ani podczas jazdy na motocyklu.

Zasady bezpieczeństwa

- Ten kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych aktywności z ryzykiem uduszenia/powieszenia, jeśli dziecko zaczepi się za kask.
- Kask musi być mocno zamocowany, a pasek podbródkowy dobrze zapięty.
- Nie przesuwaj kasku w stronę karku, ponieważ w takim wypadku produkt może nie chronić czoła.

- Nie nosić pod kaskiem żadnego nakrycia głowy. Upewnić się, że cyrkulacja powietrza nie jest ograniczona.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji kasku, jego struktury ani poszczególnych elementów.
- Kasku nie wolno malować ani przyozdabiać za pomocą naklejek lub etykiet.
- Właściwości ochronne kasku mogą zostać poważnie ograniczone przez działanie lakierów, naklejek, środków czyszczących czy innych rozpuszczalników.
- Kask ma chronić głowę w przypadku uderzenia. Ochrona ta nie jest już zapewniona po pojedynczym (nawet lekkim) uderzeniu. W związku z tym po wypadku kask należy natychmiast wymienić, nawet jeśli nie występują na nim widoczne uszkodzenia.
- Do czyszczenia kasku – ani z zewnątrz ani od wewnątrz – nie należy używać rozpuszczalników na bazie benzyny ani środków do szorowania. Zawsze używać detergentu o neutralnym pH, rozcieńczonego czystą wodą; ostrożnie pocierać powierzchnię miękką szmatką. Następnie wytrzeć powierzchnię niekłaczącą szmatką. Wyściółkę można wyczyścić niewielką ilością mydła i miękką szczotką.
- W kasku należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Światło LED nie jest środkiem bezpieczeństwa, w żadnym wypadku nie zastępuje specjalnych urządzeń wymaganych przez przepisy ruchu drogowego.
- Żywotność produktu zależy od sposobu użytkowania. Jednak produkt należy wymienić nie później niż pięć lat od daty produkcji (wersja: 10/2023).
- Źródła światła nie wolno wymieniać; po osiągnięciu przez źródło światła końca okresu eksploatacji, wymienia się całą lampkę.

Ostrzeżenia – baterie

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy używać razem baterii różnych typów, marek, nowych i używanych oraz baterii o różnych pojemnościach, ponieważ mogłoby dojść do wycieku, a tym samym do powstania szkód.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na poprawną biegunowość (+/-).
- Wymieniać wszystkie baterie jednocześnie. Zutylizować stare baterie zgodnie z przepisami.
- Ostrzeżenie! Baterii nie wolno ponownie ładować ani odnawiać w jakikolwiek inny sposób. Nie wolno ich demontować, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać baterii przeznaczonych do ponownego ładowania!
- Czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru.
- W razie potrzeby i przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Nie należy narażać baterii na ekstremalne warunki (np. oddziaływanie grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wycieku.
- Baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia w przypadku ich połączenia. Dlatego baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Jeśli
- doszło do połączenia baterii, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzoną lub nieszczelną baterią należy obchodzić się bardzo ostrożnie. Należy niezwłocznie zutylizować ją zgodnie z przepisami. Należy nosić przy tym rękawiczki.
- W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. Jeżeli kwas akumulatorowy dostanie się do oka, należy przemyć je wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wymiana baterii

UWAGA! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Niebezpieczeństwo!

Do artykułu dołączona jest bateria. Jeśli bateria przestanie działać, można ją wymienić.

- Zdejmij przezroczystą nasadkę z pokrętła regulacji rozmiaru (rys. E). Można ją łatwo zdjąć.
- Wyjmij płytkę LED i ostrożnie wyjmij baterię (rys. F).
- Wymień baterię na nową. Uwaga: Zwróć uwagę na bieguny plus/minus baterii i na jej prawidłowe włożenie. Bateria musi być całkowicie umieszczona w uchwycie.
- Teraz włóż płytkę do pokrętła regulacji rozmiaru, tak aby bateria była skierowana w dół. Upewnij się, że pierścień uszczelniający jest prawidłowo włożony przed umieszczeniem przezroczystej nasadki na kole regulacji rozmiaru. (Rys. G).

Włączanie i wyłączenie światła (rys. A)

Naciśnięcie przycisku włączania i wyłączenia (4) umożliwia włączenie różnych ustawień światła:

Naciśnięcie 1x: wszystkie diody LED włączone

Naciśnięcie 2x: diody LED migają jednocześnie

Naciśnięcie 3x: diody LED migają na zmianę

Naciśnięcie 4x: wszystkie diody LED włączone

HeiQ Fresh

To rozwiązanie zapewnia utrzymującą się świeżość.

Wykończenie wewnętrznej wyściółki zapobiegające powstawaniu nieprzyjemnych zapachów zapewnia naturalną świeżość - dzięki bezsrebrowej technologii HeiQ Fresh.

Wybór rozmiaru kasku

- Należy zmierzyć obwód głowy i odpowiednio dobrać rozmiar kasku. Przed podjęciem decyzji warto przymierzyć kilka kasków. Po założeniu kasku skóra na skroniach powinna poruszać się wraz z kaskiem.
- Upewnić się, że kask nie ma dużej swobody ruchu na głowie, nawet bez zaciśniętego paska podbródkowego.
- Poprawne zapięcie paska podbródkowego jest konieczne do zapewnienia bezpiecznej pozycji kasku. Kask znajduje się w poprawnej pozycji, jeśli trudno jest włożyć palce pod pasek podbródkowy. Jednak oddychanie, połykanie i obracanie głowy nie powinno przy tym sprawiać problemów.
- Kask znajduje się w poprawnej pozycji, kiedy nie przesuwają się, ale mimo to nie powoduje dyskomfortu. Nie przesuwaj kasku w stronę karku, ponieważ w takim wypadku produkt może nie chronić czoła (rys. B).

- Jeśli kask jest zbyt duży (przesuwa się, nie można go odpowiednio dopasować) albo zbyt mały (uciska, nie zabezpiecza czoła), należy wybrać kolejny mniejszy lub większy rozmiar kasku.
- Jeśli poprawne dopasowanie kasku jest niemożliwe, nie wolno go używać.

Regulacja paska podbródkowego (rys. C)

Ogólną długość paska podbródkowego można regulować za pomocą szlufki. Długość paska podbródkowego można regulować także za pomocą zacisku rozdzielacza paska. Należy upewnić się, że rozdzielacz paska nie będzie przeszkadzać, pasek nie będzie zakrywać uszu, a zapięcie nie będzie spoczywało na podbródku.

Regulacja szerokości opaski wokół głowy (rys. D)

Pokrętło umożliwia płynne dopasowanie kasku do obwodu głowy, tak aby zapewnić odpowiednią pozycję kasku. Należy obrócić pokrętło w prawo, aby zaciśnąć opaskę kasku lub obrócić w lewo, aby zwiększyć opaskę.

Konserwacja i pielęgnacja

Regularna konserwacja i pielęgnacja przyczyniają się do bezpieczeństwa i zachowania właściwości kasku.

- Zawsze używać detergentu o neutralnym pH, rozcieńczonego czystą wodą; ostrożnie pocierać powierzchnię miękką szmatką. Następnie wytrzeć powierzchnię niekłaczącą szmatką.
- Wyściółkę można wyczyścić niewielką ilością mydła i miękką szczotką.

Wyściółka wewnętrzna

- Prac ręcznie w temperaturze poniżej 30°C.



- Pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

Przechowywanie

Jeśli kask nie będzie używany, należy go przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych miejscach w temperaturze pokojowej. Unikać źródeł ciepła.

Uwagi dotyczące utylizacji



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Jeżeli produkt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do usunięcia starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Takie działania zapewniają prawidłowy recykling starych urządzeń i zapobiegają negatywnemu wpływowi na środowisko. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem tutaj przedstawionym. Uszkodzone, zwrócone urządzenia są przez nas bezpłatnie utylizowane. Prosimy o kontakt z naszym Centrum Serwisowym.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu użytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

WEEE: odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Baterie i akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w urządzeniu należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy zwracać tylko wtedy, gdy są rozładowane! Należy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub do naszego Centrum Serwisowego.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*, do punktu zbiórki w swoim mieście/gminie lub do sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

*oznaczone następująco: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów



Więcej informacji na temat utylizacji użytych urządzeń można uzyskać w administracji gminnej lub miejskiej. Urządzenie i opakowanie należy zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiałach opakowaniowych. Są one oznaczone skrótami (a) oraz numerami (b) mającymi następujące znaczenie: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Z myślą o skuteczniejszym wykorzystaniu surowców należy zutylizować je osobno. Logo Triman jest ważne tylko we Francji.

Gwarancja firmy SPEQ GmbH

Drogi Kliencie,
Na niniejsze urządzenie jest udzielana 3-letnia gwarancja obowiązująca od dnia jego zakupu. W przypadku usterek niniejszego produktu kupującemu przysługują wobec jego sprzedawcy stosowne ustawowe prawa gwarancyjne. Poniżej opisana gwarancja nie ogranicza tych ustawowych praw przysługujących kupującemu.

Warunki gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna w dniu zakupu produktu. Oryginał dokumentu zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument będzie potrzebny, jako potwierdzenie dokonanego zakupu. Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu niniejszego produktu pojawi usterka w produkcie lub usterka produkcyjna, to produkt, wg naszego wyboru, zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsze świadczenie gwarancyjne zakłada, że uszkodzone urządzenie oraz dokument potwierdzający zakup (paragon kasowy) zostaną przedłożone w przeciągu trzech lat. Do urządzenia i dowodu zakupu należy dołączyć także krótki opis usterki oraz podać moment jej wystąpienia. Jeżeli usterka jest objęta naszą gwarancją, to kupujący otrzyma z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres obowiązywania gwarancji i prawne roszczenia związane z wystąpieniem usterki

Wraz z wymianą urządzenia lub jego istotnej części, zgodnie z obowiązującym Kodeksem Cywilnym Art. 581 §1, okres gwarancji rozpoczyna się na nowo. Ewentualne stwierdzone

przy zakupie uszkodzenia i usterki należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Naprawy dokonywane po upływie okresu obowiązywania gwarancji płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano zgodnie surowymi przepisami dotyczącymi jakości i dokładnie skontrolowano przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego. Świadczenie gwarancyjne obejmuje zarówno usterki materiałowe, jak i usterki powstałe podczas produkcji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, które są narażone na normalne zużycie, oraz uszkodzeń części kruchych, np. włącznika, akumulatorów, żarówki czy innych części wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci swoją ważność w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub serwisowania produktu. W celu zagwarantowania prawidłowego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobów użycia oraz działań, które się odradza lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytkowania i nie jest przeznaczony do specjalistycznych zastosowań. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i nieprawidłowego użytkowania, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji w produkt, których nie przeprowadziło nasze autoryzowane centrum serwisowe.

Opracowywanie reklamacji objętych gwarancją

Aby zapewnić szybkie opracowanie reklamacji, należy się zastosować do następujących wskazówek:

- W przypadku wszystkich zapytań należy mieć przygotowany numer artykułu (IAN 437061_2304) oraz paragon kasowy potwierdzający dokonanie zakupu.
- Numery artykułów znajdują się na tabliczce znamionowej, w grawerowanych oznaczeniach, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu lub pozostałych usterek należy w pierwszej kolejności skontaktować się **telefonicznie** lub za pomocą **poczty elektronicznej** z poniżej podanym centrum serwisowym
- Następnie zarejestrowany jako uszkodzony produkt można przesłać nieodpłatnie wraz z potwierdzeniem zakupu (paragon kasowy) i informacją opisującą usterkę i moment jej wystąpienia na podany kupującemu adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą instrukcję i wiele innych, filmy na temat produktów oraz odpowiednie oprogramowanie. Postępując się tym kodem QR można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 437061_2304.



Adres serwisu:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
NIEMCY
Email: service@speq.de
Infolinia serwisowa: 00800 30 777 999
(bezpłatnie)
Przed wystaniem prosimy o kontakt telefoniczny
8:00-17:00

Modell: YJ-219
IAN: 437061_2304

Dôležité informácie	51
Obsah dodávky	51
Technické údaje	51
Vysvetlenie	51
Použitie v súlade s určením	52
Bezpečnostné pokyny	52
Varovné pokyny k batériám	52
Výmena batérií	53
Vypínanie a zapínanie svetla	53
HeiQ Fresh	53
Výber veľkosti prilby	53
Nastavenie podbradného remienka	54
Nastavenie šírky hlavového pásu	54
Údržba a starostlivosť	54
Skladovanie	54
Pokyny k likvidácii	54
Pokyny k záručnému plneniu a servisu	55

Teilebezeichnung

1. Škrupina prilby z ABS
2. Vetracie otvory
3. Otočné koliesko
4. Tlačidlo na zapnutie a vypnutie LED svetla
5. Systém nastavenia veľkosti
6. Rozdeľovač popruhov
7. Zacvakávacia spona
8. Podbradný remienok

Gratulujeme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa oboznámte s výrobkom.

Preto si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie.

Výrobok používajte iba v súlade s opisom a iba v rámci účelu, na ktorý je určený. Tento návod na použitie si starostlivo uchovajte. Pri postúpení výrobku niekomu inému mu odovzdajte aj všetky podklady.

Dôležité informácie

Pred prvým použitím vašej novej prilby si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie a informácie. Táto prilba bola vyvinutá na používanie pri jazde na skejtborde, inline, kolieskových korčuliach a podobných skupinách a bola vyrobená podľa najnovšieho stavu techniky. Napriek najvyšším bezpečnostným štandardom môže pri ťažkých nehodách aj tak dôjsť k poraneniam. V určitých prípadoch môže byť náraz taký silný, že pri ňom prilba nedokáže jazdca efektívne ochrániť pred poranením hlavy.

Potvrdenie o zhode s požiadavkami podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch (OOP), ako aj podľa harmonizovanej technickej normy EN 1078:2012 +A1 :2012 vystavila vydávajúca inštitúcia TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Norimberg, Nemecko, notifikovaný orgán č. 0197.

Spoločnosť SPEQ GmbH týmto vyhlasuje, že že tento výrobok je v zhode s nasledujúcimi základnými požiadavkami a zvyšnými príslušnými ustanoveniami:
 2014/30/EÚ – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
 2011/65/EÚ – Smernica RoHS (EU) 2016/425 – Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch
 Celé znenie Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Obsah dodávky



1. 1 x detská prilba na kolieskové korčule
2. 1 x dodatočná vnútorná výstuž
3. 1 x batéria (3V = CR2025) (súčasť výrobku)
4. 1 x návod na použitie

Technické údaje

Napájanie: 1 x 3 V CR2025
 Trieda ochrany III
 Dátum výroby (mesiac/rok):10/2023

Vysvetlenie

	Vyhlásenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlásenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými predpismi Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.
	trieda ochrany III. LED svetlo je napájané z batérie nízkym napätím.
	Dátum expirácie (batéria a prilba)
	helma hmotnosť
	Dátum výroby (batéria a prilba)
	Certifikovaná bezpečnostná pečat' (značka GS) potvrdzuje, že výrobok spĺňa požiadavky nemeckého zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG). Značka GS naznačuje, že zamýšľané použitie a predvídateľné zneužitie označeného výrobku neohrozí bezpečnosť a zdravie používateľa.

	Prečítajte si návod na obsluhu
	Jednosmerné napätie
IP44	Ochrana proti striekajúcej vode

Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je vyrobený pre skejtbordistov, používateľov inline a kolieskových korčúl a podobné skupiny. Nie je vhodný pre iné druhy športu alebo motocyklistov.

Bezpečnostné pokyny

- Túto prilbu by nemali používať deti pri lezení alebo pri iných aktivitách, kde hrozí riziko, že sa dieťa priškrtní/zostane visieť, keď sa zasekne s prilbou.
- Prilba musí tesne priliehať a podbradný remienok musí byť tesne uzatvorený.
- Prilbu neposúvajte na šiju, pretože vtedy nechráni čelo.
- Pod prilbou nenoste žiadnu pokrývku hlavy. Zaisťte, aby nebola obmedzovaná cirkulácia vzduchu.
- Na prilbe, jej štruktúre ani jej jednotlivých komponentoch sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.
- Prilba sa nesmie pomaľovať farbou ani sa na ňu nesmú lepiť nálepky či etikety.
- Použitie lakov, nálepiek, tekutých čistiacich prostriedkov a iných rozpúšťadiel môže vážne narušiť ochranný účinok prilby.
- Prilba má v prípade nárazu chrániť hlavu. Už po jednom (aj ľahkom) náraze nie je táto ochrana zaručená. Po nehode sa preto prilba musí okamžite vymeniť za novú, a to aj v prípade, že na nej nie sú viditeľné žiadne poškodenia.
- Na čistenie prilby, ani zvnútra, ani zvonku, sa nikdy nesmú používať rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky s obsahom ropy. Vždy používajte pH

neutrálny čistiaci prostriedok zriadený s vodou; prilbu opatrne očistite mäkkou handričkou. Potom ju dosucha utrite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Výstuž možno čistiť mäkkou kefkou aj s trochu mydla.

- K prilbe používajte iba originálne náhradné diely.
- LED svetlo nie je bezpečnostná pomôcka, v žiadnom prípade nenahrádza špecifické zariadenia povinné v cestnej premávke.
- Životnosť výrobku závisí od jeho používania. Výrobok je však potrebné vymeniť najneskôr 5 rokov od dátumu výroby (verzia: 10/2023).
- Svetelný zdroj tohto svetidla sa nedá vymeniť; keď zdroj dosiahne koniec životnosti, treba vymeniť celé svetidlo.

Varovné pokyny k batériám

- Batérie vyberajte po vybití alebo v prípade, že výrobok dlhšie nebudete používať.
- Nepoužívajte batérie rozdielnych typov a značiek, nové a použité batérie dokopy alebo batérie s rozličnou kapacitou, pretože by mohli vytiecť a spôsobiť škody.
- Pri vkladaní si všímajte póly (+/-).
- Všetky batérie vymieňajte naraz a staré batérie zlikvidujte predpísaným spôsobom.
- Varovanie! Batérie sa nesmú nabíjať alebo iným spôsobom reaktivovať, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Batérie a kontakty na zariadení vyčistíte podľa potreby a pred vložením batérií.
- Batérie nevstavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám či priamemu slnečnému žiareniu). Inak vzniká zvýšené riziko vytečenia.



- Prehlnutie batérií môže byť životu nebezpečné. Batérie preto uchovávajte mimo dosahu malých detí. V prípade prehlnutia batérie je potrebné

Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytekajúcou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a bezodkladne ju zlikvidujte predpísaným spôsobom. Používajte pritom rukavice.
- Ak sa dotknete kyseliny v batérii, príslušné miesto si umyte vodou a mydlom. V prípade, že sa vám kyselina z batérie dostala do oka, vypláchnite si ho vodou a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!
- Prípojné svorky sa nesmú skratovať.

Výmena batérií

POZOR! Dodržiavajte nasledujúce inštrukcie, aby sa predišlo mechanickému a elektrickému poškodeniu.

Nebezpečenstvo!

Vo výrobku sa nachádza batéria. Keď batéria prestane fungovať, môžete ju vymeniť.

1. Odstráňte priehľadný kryt z kolieska na nastavenie veľkosti (obr. E). Tú môžete ľahko odstrániť.
2. Odstráňte dosku LED a opatrne vyberte batériu (obr. F).
3. Vymeňte ju za novú batériu. Poznámka: Dávajte pozor na plus/mínus póly batérie a na správne vloženie. Batéria musí byť úplne v držiaku batérie.
4. Teraz vložte dosku do kolieska na nastavenie veľkosti tak, aby batéria smerovala nadol. Pred nasadením priehľadného krytu na veľkostové koliesko sa uistíte, že je správne nasadený tesniaci krúžok. (Obr. G).

Vypínanie a zapínanie svetla (obr. A)

Máte k dispozícii rozličné nastavenia svetla, keď stlačíte tlačidlo zapnutia a vypnutia (4):

- 1 x stlačenie: všetky LED svetlá sa zapnú
- 2 x stlačenie: LED svetlá blikajú naraz
- 3 x stlačenie: LED svetlá blikajú striedavo
- 4 x stlačenie: všetky LED svetlá sa vypnú

HeiQ Fresh

Zažite pocit neustálej sviežosti. Povrchová úprava zabraňujúca vzniku zápachu na vnútornej výstelke pre prirodzenú sviežosť - vďaka technológii HeiQ Fresh bez obsahu striebra.

Výber veľkosti prilby

- Odmerajte obvod hlavy a podľa neho zvolte veľkosť prilby. Predtým ako sa rozhodnete, vyskúšajte viacero prilieb. Pri nasadenej prilbe sa v ideálnom prípade spolu s prilbou pohybuje aj pokožka na spánkoch.
- Ubezpečte sa, že sa prilba na hlave voľne nehýbe ani v prípade neutiahnutého podbradného remienka.
- Aby bola prilba bezpečne nasadená, musí byť tesne utiahnutý a zapnutý podbradný remienok. Správne sedí vtedy, ak je pre vás ťažké pod remienok zasunúť prsty. Ešte stále sa vám však musí dať voľne dýchať, prehŕtať a pohybovať hlavou.
- Prilba je nasadená správne, keď tesne prilieha k hlave, no stále je pohodlná. Prilbu neposúvajte na šiju, pretože vtedy nechráni čelo (obr. B).
- Ak je prilba príliš veľká (kýve sa, nedá sa dostatočne upevniť) alebo príliš malá (tlačí, nezakrýva čelo), vyberte si o číslo väčšiu alebo menšiu prilbu.
- Ak prilbu nie je možné správne nastaviť, nesmie sa používať.



Nastavenie podbradného remienka (obr. C)

Vo všeobecnosti môžete dĺžku podbradného remienka prispôbiť pomocou slučiek. Dĺžka podbradného remienka sa dá prispôbiť aj pomocou spony na rozdeľovači remienkov. Dbajte však na to, aby rozdeľovač remienkov nezavadzal, aby remienok nezakrýval uši a aby zapínanie neprechádzalo cez bradu.

Nastavenie šírky hlavového pásu (obr. D)


Plynulým otáčaním kolieska môžete prilbu prispôbiť obvodu hlavy a dosiahnuť tak, aby prilba optimálne sedela. Otáčaním kolieska doprava sa hlavový pás prilby zužuje, točením doľava sa rozširuje.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná údržba a starostlivosť prispievajú k bezpečnosti a zachovaniu kvality prilby.

- Vždy používajte pH neutrálny čistiaci prostriedok zriedený s vodou; prilbu opatrne očistite mäkkou handričkou. Potom ju dosucha utrite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výstuž možno čistiť trochu mydla pomocou mäkkej kefky.

Vnútorňa výstuž

- Ručné pranie s teplotou do 30 °C.

- Nechajte vyschnúť pri izbovej teplote.

Skladovanie

Keď prilbu nepoužívate, skladujte ju na suchých a dobre vetraných miestach pri izbovej teplote. Vyhňte sa zdrojom tepla.

Pokyny k likvidácii



Staré zariadenia nepatria do komunálneho odpadu!

Ak výrobok už nie je možné použiť, každý používateľ je zo zákona povinný likvidovať staré zariadenia zvlášť od komunálneho odpadu, napr. na zbernom mieste vo svojej obci/okrese. Tak zabezpečíte, že staré zariadenia budú správne recyklované a zabránite negatívnym vplyvom na životné prostredie. Elektrické zariadenia sú preto označené daným symbolom. Vaše chybné a vrátené spotrebiče zlikvidujeme bezplatne. Obráťte sa na naše servisné stredisko.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení, sa musia pred likvidáciou vybrať a samostatne zlikvidovať.



Batérie a akumulátory nepatria do komunálneho odpadu!

Ako používateľ ste zo zákona povinní odovzdať všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, na zberné miesto vo svojej obci/okrese alebo k predajcovi, aby ich bolo možné zlikvidovať ekologicky priateľským spôsobom.

Batérie a akumulátory odovzdajte iba vo vybitom stave! Obráťte sa na miestnu spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu alebo na naše servisné stredisko.

*označené s: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo



Ďalšie informácie o likvidácii vyradeného zariadenia vám poskytnie vaša obecná alebo mestská správa. Zariadenie a obal likvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové materiály (napr. fóliové vrecká) uchovávajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu si všimajte označenia obalových materiálov, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozity.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte ich osobitne, aby bolo možné lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

Záruka spoločnosti SPEK GmbH

Vážený zákazník, na zariadenie sa vzťahuje 3-ročná záruka od dátumu zakúpenia. V prípade poškodenia výrobku máte zákonné práva voči predajcovi. Zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom zakúpenia. Dobré si uschovajte originálny pokladničný blok. Blok vám poslúži ako dôkaz o zakúpení. Ak sa do troch rokov od dátumu zakúpenia výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa vlastného uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Záruka vyžaduje predloženie chybného zariadenia a dokladu o kúpe (pokladničný blok) v trojročnej lehote a krátky písomný opis chyby a kedy sa chyba vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok. Opravou

alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná lehota a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná lehota sa zárukou nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenie alebo chyby, ktoré boli prítomné už pri kúpe, je potrebné nahlásiť ihneď po rozbalení. Akékoľvek opravy potrebné po uplynutí záručnej lehoty sú splotatnené.

Rozsah záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito skontrolované. Záruka platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a možno ich teda považovať za opotrebované diely, alebo na poškodenie krehkých dielov, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Záruka zaniká, ak je výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Na správne používanie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na použitie. Vyhnite sa účelom použitia alebo činnostiam, ktoré v návode na použitie neodporúčame alebo pred ktorými používateľov varujeme. Výrobok je určený na súkromné, nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade hrubej a nesprávnej manipulácie, použitia sily a činností, ktoré nevykonallo naše autorizované servisné stredisko.

Postup v prípade nároku na záručné plnenie

Na rýchle spracovanie vašej požiadavky postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pre akékoľvek otázky si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 437061_2304) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravírovaní na výrobku, titulnej strane návodu na použitie (dolu vľavo) alebo na nálepke na zadnej a prednej strane výrobku.
- V prípade výskytu funkčných chýb alebo iných nedostatkov najprv kontaktujte uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Následne môžete poslať výrobok, ktorý bol evidovaný ako chybný, s priložením dokladu o kúpe (pokladničný blok) s uvedením, o akú chybu ide a kedy sa vyskytla, bez poštovného poplatku na adresu servisu, ktorú ste dostali.

Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto aj ostatné príručky, videá o výrobe a inštalačné softvéry. Pomocou QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com), kde si môžete otvoriť návod na použitie zadaním čísla výrobku (IAN) 437061_2304.



Adresa servisu:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY
E-mail: service@speq.de
Linka servisu: 00800 30 777 999
(bezplatne)
Pred odoslaním nás telefonicky
kontaktujte
8:00 – 17:00

Model: YJ-219
IAN: 437061_2304

Información importante	58
Productos incluidos en el envío	58
Datos técnicos	58
Explicación de los símbolos	58
Uso previsto	59
Indicaciones de seguridad	59
Advertencias sobre las pilas	59
Cambio de pilas	60
Encender y apagar la luz	60
HeiQ Fresh	60
Selección del tamaño del casco	61
Ajuste de la mentonera	61
Ajuste de la longitud de la cinta craneal	61
Mantenimiento y cuidado	61
Almacenamiento	61
Instrucciones para desechar el producto	62
Indicaciones sobre la garantía y el servicio técnico	63

Denominación de las piezas

1. Calota del casco de ABS
2. Orificios de ventilación
3. Rueda giratoria
4. Luz led del botón de encendido y apagado
5. Sistema de ajuste del tamaño
6. Distribuidor de las correas
7. Cierre de clip
8. Mentonera

Enhorabuena!

Con su compra, usted ha elegido un artículo de alta calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

Utilice el artículo únicamente como se describe y para las áreas de uso especificadas. Guarde estas instrucciones de uso. En caso de entregar el artículo a terceros, entrégueles también toda la documentación

Información importante

Antes de utilizar su nuevo casco, lea detenidamente las siguientes instrucciones e información. Este casco ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las últimas tecnologías para el uso de monopatines, patines en línea, patines en paralelo y productos similares. A pesar de seguir los más altos estándares de seguridad, se pueden producir lesiones en caso de que ocurran accidentes graves. En algunos casos, el impacto puede ser tan fuerte que el casco no proteja al conductor de forma efectiva frente a lesiones en la cabeza.

La conformidad con los requisitos establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425 para los equipos de protección individual (EPI) y con la norma técnica armonizada EN 1078:2012 +A1 :2012 ha sido establecida por el organismo emisor TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Núremberg, Alemania, Notified Body No 0197.

Por la presente, SPEQ GmbH declara que: este producto cumple los siguientes requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes:

2014/30/UE – Directiva CEM

2011/65/UE – Directiva RUSP

(UE) 2016/425 – Reglamento sobre equipos de protección individual (EPI)

La declaración de conformidad completa está disponible en:

www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Productos incluidos en el envío

1. 1 casco infantil para patinar
2. 1 acolchado interno adicional
3. 1 pila (3V= CR2025) (incluida en el artículo)
4. 1 juego de instrucciones de uso






Datos técnicos




Suministro de energía: 1 pila 3V CR2025

Clase de protección III

Fecha de fabricación (mes/año): 10/2023

Explicación de los símbolos

	Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.
	Clase de protección III. La luz LED se suministra con bajo voltaje a través de una batería.
	Vida útil (casco y peso)
	El peso del casco
	Fecha de fabricación (casco y peso)

	<p>Sello TÜV Rheinland GS: El sello «Seguridad probada» (sello GS) certifica que un producto cumple con los requisitos de la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG). El sello GS indica que, en caso de uso conforme a lo previsto o mal uso previsible del producto marcado, no se ven en peligro la seguridad y la salud del usuario. Se trata de un sello de seguridad voluntario que ha emitido TÜV Rheinland.</p>
	<p>Lea este manual del usuario</p>
	<p>Tensión continua</p>
<p>IP44</p>	<p>Protección contra las salpicaduras de agua</p>

- No se deben realizar modificaciones en el casco, su estructura o sus componentes individuales.
- No se puede pintar el casco ni pegarle adhesivos o etiquetas.
- La eficacia protectora del casco puede verse seriamente afectada por la acción de barnices, adhesivos, líquidos de limpieza u otros solventes.
- El casco debe proteger la cabeza en caso de impacto. Tras un solo impacto (incluso leve), esta protección dejará de estar garantizada. Tras un accidente, el casco debe cambiarse inmediatamente. Incluso si este no presenta daños visibles.
- Nunca se deben usar solventes ni productos de limpieza a base de petróleo para limpiar el casco, ya sea para la parte interna o externa del mismo. Utilice siempre detergente de pH neutro diluido en agua limpia; frote delicadamente con un paño suave. A continuación, limpie con un paño sin pelusa. El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y con un cepillo suave.
- Use únicamente repuestos originales para su casco.
- La luz led no es un dispositivo de seguridad, no sustituye en ningún caso a los dispositivos específicos obligatorios en la normativa de tráfico.
- La vida útil del artículo depende de su uso. Sin embargo, el artículo debe cambiarse después de un máximo de cinco años después de la fecha de fabricación (versión: 10/2023).
- La fuente luminosa de esta luz no es sustituible; cuando la fuente luminosa haya alcanzado su vida útil, toda la luz se deberá sustituir.

Uso previsto

Este artículo está hecho para skateboarders, patinadores en línea, patinadores en paralelo y grupos de usuarios similares. No es adecuado para otros deportes ni para motociclistas.

Indicaciones de seguridad

- Los niños no deben usar este casco para escalada u otras actividades si existe el riesgo de estrangulamiento o de quedar colgados al quedar atrapados con el casco.
- El casco debe calzar correctamente y la mentonera debe estar bien cerrada.
- No empuje el casco hacia la nuca, ya que su frente quedaría desprotegida.
- No use gorras o similares debajo del casco. Asegúrese de que no se restrinja la circulación del aire.

Advertencias sobre las pilas

- Retire las pilas si se han agotado o el artículo no se va a utilizar durante un período prolongado.

- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, no mezcle pilas nuevas con otras usadas ni pilas de diferente capacidad, pues puede derramarse el líquido y, con ello, provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al colocarlas.
- Cambie todas las pilas al mismo tiempo y deseche las pilas antiguas conforme a la normativa.
- ¡Advertencia! Las pilas no deben cargarse ni reactivarse por otros medios, abrirse, tirarse al fuego ni cortocircuitarse.
- Guarde siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- ¡No utilice pilas recargables!
- Los niños no deben limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento a nivel de usuario sin supervisión.
- Limpie los contactos de las pilas y del dispositivo en caso necesario y antes de colocarlas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas (por ejemplo, radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un peligro elevado de que se salga el líquido.
- Las pilas pueden conllevar peligro de muerte si se tragan. Por ello, guarde las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión de una pila, se debe buscar atención médica de inmediato.

¡Peligro!

- Proceda con extrema precaución con las pilas dañadas o con fugas de líquido y deséchelas conforme a la normativa a la mayor brevedad posible. Use guantes.
- Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave el lugar afectado con agua y jabón. ¡Si el ácido de las pilas entra en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda al médico inmediatamente!
- Los bornes de conexión no deben cortocircuitarse.

Cambio de pilas

¡ATENCIÓN! Siga las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

¡Peligro!

El artículo contiene una pila. Si la pila deja de funcionar, puede cambiarla.

1. Retire la tapa transparente de la rueda de ajuste de tamaño (Fig. E). Puede retirarla fácilmente.
2. Retire la placa LED y saque con cuidado la pila (Fig. F).
3. Sustitúyala por una pila nueva.
Nota: Preste atención a los polos positivo y negativo de la pila y a su correcta inserción. La pila debe estar completamente en el portapilas.
4. Introduzca ahora la placa en la rueda de ajuste de tamaño de forma que la pila quede hacia abajo. Asegúrese de que el anillo de obturación está correctamente insertado antes de colocar la tapa transparente en la rueda de ajuste de tamaño. (Fig.G).

Encendido y apagado de la luz (figura A)

Usted tiene diferentes ajustes de luz al pulsar el botón de encendido y apagado (4):

- 1 pulsación: todos los led encendidos
- 2 pulsaciones: los led parpadean simultáneamente
- 3 pulsaciones: los led parpadean alternadamente
- 4 pulsaciones: todos los led apagados

HeiQ Fresh

Experimente la sensación de frescor duradero. Acabado inhibidor de olores en el forro interior para un frescor natural, gracias a la tecnología HeiQ Fresh sin plata.

Selección del tamaño del casco

- Mida el tamaño de la cabeza y elija el tamaño del casco adecuado. Pruebe varios cascos antes de decidir. Con el casco puesto, lo ideal es que la piel de las sienes se mueva con él.
- Asegúrese de que, incluso sin ajustar la mentonera, el casco no tenga mucha libertad de movimiento en la cabeza.
- Para estar seguro de que calza bien, debe cerrar la mentonera. El casco calza correctamente si resulta difícil colocar un dedo debajo de la mentonera. Sin embargo, también debe poder respirar, tragar y girar la cabeza cómodamente.
- El casco calza correctamente cuando su posición es firme pero a la vez cómoda en la cabeza. No empuje el casco hacia la nuca, ya que su frente quedaría desprotegida (figura B).
- Si el casco es demasiado grande (se mueve o no se puede ajustar con suficiente firmeza) o demasiado pequeño (presiona o deja la frente libre), por favor elija un casco de tamaño inmediatamente mayor o menor.
- Si el casco no se puede ajustar correctamente, no se debe usar.

Ajuste de la mentonera (figura C)

Puede ajustar la longitud general de la mentonera usando la trabilla. También puede adaptar la longitud de la mentonera con el clip del distribuidor de correas. Sin embargo, asegúrese de que el distribuidor de correas no le moleste, las correas no cubran las orejas y la hebilla no quede colocada sobre el mentón.

Ajuste del ancho de la cinta craneal (figura D)




Con la rueda giratoria, puede ajustar el casco a su perímetro craneal sin pasar por la graduación y así garantizar una colocación óptima del mismo. Gire la rueda a la derecha para ceñir la cinta craneal del casco y a la izquierda para darle amplitud.

Mantenimiento y cuidado

El mantenimiento y el cuidado regulares contribuyen a la seguridad y el mantenimiento del casco.

- Utilice siempre detergente de pH neutro diluido en agua limpia; frote delicadamente con un paño suave. A continuación, limpie con un paño sin pelusa.
- El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y con un cepillo suave.

Acolchado interior

- Lavado a mano a menos de 30 °C.
-  30°C / 86°F    
- Déjelo secar a temperatura ambiente.

Almacenamiento

Guarde el casco cuando no se utilice en lugares secos y bien ventilados a temperatura ambiente. Evite las fuentes de calor.

Instrucciones para desechar el producto



¡Los aparatos antiguos no deben desecharse con la basura doméstica!

Si el producto ya no puede utilizarse, todo consumidor está obligado por ley a eliminar los aparatos antiguos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/distrito. Con ello se garantiza que los aparatos antiguos se

reutilicen correctamente y se eviten las consecuencias negativas para el medio ambiente.

Es por ello que los aparatos eléctricos aparecen marcados con el símbolo que se representa aquí. Nos deshacemos gratuitamente de sus aparatos defectuosos devueltos. Póngase en contacto con nuestro Centro de Servicios. Las pilas y las baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente en la unidad deben ser retiradas y eliminadas por separado antes de que esta se deseche.



¡Las pilas y baterías no deben desecharse con la basura doméstica!

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan sustancias nocivas o no, a un punto de recogida de su municipio/barrio o en el comercio para que puedan llevarse a reciclar de forma ecológica. ¡Por favor, devuelva las pilas y baterías recargables únicamente cuando estén descargadas! Consulte a su empresa local de eliminación de residuos o a nuestro Centro de Servicios.

*identificadas como: Cd = Cadmio Hg = Mercurio, Pb = Plomo



Para obtener más información sobre la eliminación de un aparato que ya no sirve, póngase en contacto con las autoridades locales o municipales. Deseche el aparato y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Mantenga los materiales de embalaje (como las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños.



Observe el etiquetado de los materiales de embalaje en el momento de la separación de residuos, que se indica mediante las abreviaturas (a) y los números (b), con el siguiente significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y los materiales de embalaje son reciclables y deben desecharse por separado para un mejor tratamiento de residuos. El logotipo de Triman solo es válido para Francia.

Garantía y proceso de asistencia

Estimado cliente, estimada cliente,

Recibirá una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra para este dispositivo. En caso de defectos de este producto, le corresponden los siguientes derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no se verán limitados por nuestra garantía, la cual detallamos a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Le rogamos guarde bien el ticket de caja original. Este se necesita como prueba de la compra. Si en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se produce un error en los materiales o de fabricación, podremos elegir entre repararle o sustituirle el producto de forma gratuita o devolverle el precio de compra. Esta prestación de garantía requiere que se presente el dispositivo defectuoso junto con el recibo (ticket) de compra dentro del plazo de tres años y que se describa brevemente dónde está el defecto y cuándo se ha producido. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o un producto nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se inicia un nuevo periodo de garantía.

Periodo de garantía y derechos legales por defectos

El periodo de garantía no se verá prolongado por la garantía. Esto se aplica también a las piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos ya existentes en el momento de la compra deberán comunicarse de inmediato después de desembalar el producto. Las reparaciones que deban realizarse pasado el plazo de garantía tendrán un coste.

Volumen de la garantía

El dispositivo se ha fabricado según estrictas directrices de calidad y se ha revisado de forma exhaustiva antes de su entrega. La prestación de garantía se aplica a los errores de materiales o de fabricación. Esta garantía no se extiende a las partes del producto que estén expuestas al desgaste normal y, por tanto, puedan considerarse piezas de desgaste; y tampoco a los daños en piezas frágiles, como interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Esta garantía expirará si el producto está dañado o no se ha utilizado o revisado correctamente. Deben seguirse con exactitud todas las instrucciones indicadas en las instrucciones de manejo para un uso correcto del producto. Deberán evitarse siempre los fines de uso y acciones que se desaconsejen en las instrucciones de manejo o sobre las que se indiquen advertencias. El producto está diseñado únicamente para usos particulares y no comerciales. Se perderá la garantía en caso de manejo abusivo e indebido, de aplicar fuerza y de intervenciones no llevadas a cabo por nuestra filial de asistencia autorizada.

Proceso en caso de garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su asunto, le rogamos siga las siguientes indicaciones:

- Mantenga preparados el ticket de caja y el número de artículo (IAN 437061_2304) como pruebas de la compra para todas las preguntas.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, en una inscripción en el producto, en el título de sus instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, contacte en primer lugar con el departamento de asistencia indicado a continuación por **teléfono** o por **correo electrónico**.
- Puede enviar el producto registrado como defectuoso adjuntando el recibo (ticket) de compra y la indicación de dónde se halla el defecto y cuándo se produjo sin gastos de envío para usted a la dirección de asistencia que se le comunique.



Dirección de asistencia :

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg/Germany
Correo electrónico: service@speq.de
Línea directa de asistencia: 00800 30 777 999
(gratuita)
Se ruega llamar antes de enviar
8:00 h – 17:00 h

Bitte Anruf vor Einsendung
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

Model: YJ-219
IAN: 437061_2304

En www.lidl-service.com podrá encontrar este y muchos otros manuales, videos del producto y software de instalación. Con este código QR podrá acceder directamente a la página de asistencia de Lidl (www.lidl-service.com), y podrá abrir sus instrucciones de manejo indicando el número de artículo (IAN) 437061_2304.

Betegnelse af delene	66
Vigtige informationer	66
Leveringsomfang	66
Explicación de los símbolos	66
Tilsigtet brug	67
Sikkerhedsanvisninger	67
Advarsel i forhold til batterier!	67
Udskiftning af batterier	68
Tænding og slukning af lyset	68
HeiQ Fresh	68
Valg af hjelmstørrelse	68
Justering af hageremmen	69
Justering af pandebåndsbredde	69
Vedligeholdelse og pleje	69
Opbevaring	69
Anvisninger om bortskaffelse	69
Garanti og service	70

Betegnelse af delene

1. ABS-hjelmskal
2. Ventilationsåbninger
3. Drejeknap
4. Tænd-/sluk-knap med LED-lys
5. Pasformsystem
6. Remjustering
7. Clipslukning
8. Hagerem

Tillykke!

Du har med dit køb anskaffet dig en vare af høj kvalitet. Gør dig bekendt med varen, før du bruger den første gang.

Læs følgende brugsanvisning omhyggeligt.

Brug kun varen som beskrevet og kun til de angivne brugsformål. Gem denne brugsanvisning til senere reference. Overdrag alle dokumenter ved videregivelse af varen til tredjemand.

Vigtige informationer

Før du bruger din nye hjelm for første gang, bedes du læse følgende instruktioner og oplysninger omhyggeligt. Denne hjelm er udviklet til brug på skateboards, inliners, rulleskøjter og lignende og er fremstillet i henhold til den nyeste teknologi. Selvom hjelmen lever op til de højeste sikkerhedsstandarder, kan alvorlige ulykker stadig medføre skader. I nogle tilfælde kan påvirkningen være så alvorlig, at hjelmen ikke effektivt kan beskytte brugeren mod hovedskader.

Overensstemmelse med kravene i henhold til forordning (EU) 2016/425 for personlige værnemidler (PPE) samt med kravene i den harmoniserende tekniske standard EN 1078:2012 +A1 :2012 er certificeret af det udstedende organ TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body No 0197.

SPEQ GmbH erklærer hermed, at dette produkt imødekommer følgende væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser:
 2014/30/EU – EMC-direktivet
 2011/65/EU – RoHS-direktivet
 (EU) 2016/425 – PPE-forordning personlige værnemidler
 Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.speq.de/konformitaetserklaerung.







Leveringsomfang



1. 1 x inline-hjelm til børn
2. 1 x ekstra indvendig polstring
3. 1 x batteri (3 V = CR2025) (følger med i varen)
4. 1 x brugsanvisning

Tekniske data

Energiforsyning: 1 x 3 V CR2025
 Beskyttelsesklasse III
 Fremstillingsdato (måned/år):10/2023

Explicación de los símbolos

	Overensstemmelseserklæring (se kapitel „Overensstemmelseserklæring“): Produkter mærket med dette symbol overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
	Tæthedsgrad III. LED-lyset leveres med lav spænding via et batteri.
	Udløbsdato (batteri og hjelm)
	Hjelm vægt
	Produktionsdato (batteri og hjelm)
	Den certificerede sikkerhedsforsegling (GS-mærke) attesterer, at et produkt opfylder kravene i den tyske produktsikkerhedslov (ProdSG). GS-mærket indikerer, at den påtænkte anvendelse og det forventede misbrug af det markerede produkt ikke vil bringe brugerens sikkerhed og sundhed i fare.

	Lea este manual del usuario
	Jævnstrøm
IP44	Beskyttelse mod stænkvand

Tilsigtet brug

Denne vare er fremstillet til brug sammen med skateboard, inliners, rulleskøjter og lignende. Den er ikke egnet til andre sportsgrene eller motorcyklister.

Sikkerhedsanvisninger

- Denne hjelm bør ikke anvendes af børn under klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for, at kvælning/hængning kan forekomme, hvis barnet bliver viklet ind i hjelmen.
- Hjelmen skal sidde tæt, og hageremmen skal spændes.
- Skub ikke hjelmen ned i nakken, for så er din pande ikke beskyttet.
- Brug ikke hovedbeklædning under hjelmen.
- Sørg for, at luftcirkulationen ikke er begrænset.
- Der må ikke foretages ændringer på hjelmen, dens struktur eller de enkelte komponenter.
- Hjelmen må ikke males og/eller dækkes med klistermærker eller mærkater.
- Hjelmens beskyttende virkning kan påvirkes alvorligt ved indvirkning af maling, rengøringsmidler eller andre opløsningsmidler.
- Hjelmen er designet til at beskytte hovedet i tilfælde af en kollision. Denne beskyttelse er dog ikke garanteret efter blot et enkelt stød (selv et lille ét). Derfor skal hjelmen altid udskiftes med det samme efter en ulykke, også selvom den ikke har tegn på synlige skader.

- Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende midler indeholdende petroleum til at rengøre hjelmen, hverken udvendigt eller indvendigt. Brug altid pH-neutral rengøringsmiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter af med en fnugfri klud. Polstringen kan rengøres med lidt sæbe og en blød børste.
- Brug kun originale reservedele til din hjelm.
- LED-lyset er ikke et sikkerhedshjælpemiddel, det erstatter på ingen måde de specifikke anordninger, der foreskrives af færdselsloven.
- Varens levetid afhænger af dens anvendelse. Varen skal dog udskiftes efter højst fem år fra fremstillingsdatoen (version: 10/2023).
- Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

Advarsel i forhold til batterier!

- Tag batterierne ud, når de er opbrugt, eller når varen ikke skal bruges i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, mærker, nye og brugte batterier sammen eller batterier med forskellig kapacitet, da de kan lække og dermed forårsage skade.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved indsættelse.
- Udskift alle batterier på samme tid, og bortskaf gamle batterier efter forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller på anden måde genaktiveres, skilles ad, kastes i ild eller kortsluttes.
- Batterier skal altid opbevares utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt batteriet og udstyrets kontakter før isætning af batteriet.

- Udsæt ikke batterier for ekstreme forhold (fx radiatorer eller direkte sollys). Ellers er der øget risiko for lækage.
- Det kan være forbundet med livsfare at sluge batterier. Opbevar derfor batterier utilgængeligt for små børn. Hvis et batteri er blevet slugt, skal der straks søges lægehjælp.



Fare!

- Håndtér altid et beskadiget eller utæt batteri med yderste forsigtighed, og bortskaf det omgående i overensstemmelse med gældende regler. Brug handsker, når du gør dette.
- Hvis din hud kommer i kontakt med batterisyre, skal du vaske det berørte område med sæbe og vand. Hvis du får batterisyre i øjnene, skal du skylle med vand og straks søge læge!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Udskiftning af batteri

BEMÆRK! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekanisk og elektrisk skade.



Fare!

Varen indeholder et batteri. Hvis batteriet ikke længere fungerer, kan du udskifte det.

1. Fjern den gennemsigtige hætte fra størrelsesjusteringshjulet (fig. E). Du kan nemt fjerne den.
2. Fjern LED-kortet, og tag forsigtigt batteriet ud (fig. F).
3. Udskift det med et nyt batteri. Bemærk: Vær opmærksom på batteriets plus/minus-poler og på korrekt isætning. Batteriet skal sidde helt inde i batteriholderen.
4. Indsæt nu kortet i størrelsesjusteringshjulet, så batteriet vender nedad. Sørg for, at tætningsringen er korrekt indsat, før du sætter den gennemsigtige hætte på størrelseshjulet. (Fig.G).

Tænding og slukning af lyset (fig. A).

Du har forskellige lysindstillinger, når du trykker på tænd/sluk-knappen (4):

Tryk 1x: Alle LED'er tændt

Tryk 2x: LED'er blinker samtidig

Tryk 3x: LED'er blinker skiftevis

Tryk 4x: Alle LED'er slukket

HeiQ Fresh

Oplev følelsen af vedvarende friskhed.

Lugthæmmende finish på inderforet giver en naturlig friskhed - takket være sølvfri HeiQ Fresh-teknologi.

Valg af hjelmstørrelse

- Mål omkredsen af hovedet, og vælg hjelmstørrelsen i overensstemmelse hermed. Prøv flere hjelme, før du beslutter dig. Når du har hjelmen på, vil huden på dine findinger ideelt set bevæge sig med den.
- Sørg for, at hjelmen ikke har meget bevægelsesfrihed på hovedet, også uden at hageremmen er strammet.
- Hageremmen lukkes tæt for en sikker pasform. Den sidder rigtigt, hvis du har svært ved at skubbe fingrene ind under hageremmen. Du skal dog stadig være i stand til at kunne trække vejret, synke og dreje dit hoved komfortabelt.
- Hjelmen sidder korrekt, når den sidder stramt, men stadig er behagelig at have på. Skub ikke hjelmen ned i nakken, for så er din pande ikke beskyttet (fig. B).
- Hvis hjelmen er for stor (vrikker, kan ikke justeres stramt nok) eller for lille (klemmer, efterlader panden blottet), skal du vælge en hjelm, der er én størrelse større eller mindre.
- Hvis hjelmen ikke kan justeres korrekt, må den ikke bruges.

Justering af hageremmen (fig. C).

Du kan justere den generelle længde af hageremmen via stroppen. Du kan også ændre længden af hageremmen med clipsen til remjustering. Sørg for, at remjusteringen ikke generer dig, at remmene ikke dækker ørerne, og at lukningen ikke hviler på hagen.

Justering af pandebåndets bredde (fig. D).

Du kan justere hjelmen trinfri til din hovedkreds med drejeknappen for at sikre en optimal pasform af hjelmen. Drej knappen med uret for at stramme hjelmens pandebånd og mod uret for at forlænge pandebåndet.

Vedligeholdelse og pleje

Regelmæssig vedligeholdelse og pleje bidrager til sikkerheden og hjelmens holdbarhed.

- Brug altid pH-neutralt rengøringsmiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter af med en fnugfri klud.
- Polstringen kan rengøres med lidt sæbe og en blød børste.

Indvendig polstring

- Vask i hånden ved temperaturer under 30 °C



- Lad tørre ved stuetemperatur.

Opbevaring

Opbevar hjelmen på et tørt og godt ventileret sted ved stuetemperatur, når den ikke bruges. Undgå varmekilder.

Anvisninger om bortskaffelse



Gamle apparater må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!

Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle apparater adskilt fra husholdningsaffald, fx på et indsamlingssted i sin kommune/område. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges professionelt, og miljøpåvirkninger bedre kan undgås. Derfor er elektronisk udstyr mærket med det viste symbol. Vi bortskaffer dine defekte, returnerede apparater gratis. Spørg venligst vores servicecenter. Batterier, der ikke er permanent installeret i udstyret, skal fjernes før bortskaffelse og bortskaffes separat.



Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!

Som forbruger er du juridisk forpligtet til at indlevere alle batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej, til et indsamlingssted i dit lokalområde/distrikt eller til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batterier må kun indleveres i afladet tilstand! Spørg din lokale affaldsvirksomhed eller vores servicecenter. *mærket med: Cd = Cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly



For flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer det kasserede produkt, bedes du kontakte din lokale eller kommunale myndighed. Bortskaf produktet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Bemærk mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: Plastik / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmateriale.

Varen og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti og service

Kære kunde,

Dette produkt leveres med 3 års garanti fra købsdatoen.

I tilfælde af, at dette produkt skulle have fejl og mangler har du nogle juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse juridiske rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien begynder på datoen for købet af træningsudstyret. Opbevar den originale kvittering. Denne skal bruges som dokumentation for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil vi - efter vores valg - enten reparere produktet gratis for dig, erstatte det eller refundere købsprisen. Denne garanti kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvitteringen) fremvises inden for den treårige periode, og at der

gives en kort skriftlig beskrivelse af fejls art og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt eller et nyt produkt. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl og mangler

Garantiperioden forlænges ikke af den lovbestemte garantiperiode. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede fandtes på købstidspunktet, skal anmeldes umiddelbart efter udpakning af produktet. Enhver nødvendig reparation efter at garantiperioden er udløbet, er underlagt et gebyr.

Garantiens omfang

Træningsudstyret blev omhyggeligt produceret i henhold til strenge retningslinjer for kvalitet og nøje kontrolleret før levering. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, som er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, såsom kontakter, batterier eller dele lavet af glas.

Denne garanti er ugyldig, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke bruges som tiltænkt eller ikke vedligeholdes. For at bruge træningsudstyret korrekt, skal alle anvisningerne i brugervejledningen overholdes nøje. Formål og handlinger, der frarådes eller advares mod i brugsvejledning, skal for enhver pris undgås. Træningsudstyret er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs mæssig brug. Garantien bliver ugyldig i tilfælde af misbrug og ukorrekt håndtering, brug af vold samt af ændringer på træningsudstyret, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling.

I tilfælde af garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigst muligt, skal du følge nedenstående anvisninger:

- Hav venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 437061_2304) parat som dokumentation for købet for alle forespørgsler.
- Varenummeret kan findes på træningsudstyrets typeskilt, en indgravering på produktet, titelsiden på din vejledning (nederst til venstre) eller på mærkatet på bagsiden eller bunden af træningsudstyret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du kontakte nedenstående serviceafdeling via **telefon** eller **e-mail**.
- Du kan herefter sende det registrerede, defekte produkt. Husk at vedlægge købsbeviset (kvitteringen) og oplysninger om, hvilken slags fejl der er tale om, og hvornår fejlen er opstået, til den serviceadresse, du har fået oplyst. Portoen for dette er gratis.



Serviceadresse :

SPEQ GmbH
 Tannbachstr. 10
 73635 Steinenberg/Tyskland
 E-mail: service@speq.de
 Servicehotline: 00800 30 777 999
 (gratis)
 Ring venligst, før du sender produktet ind
 8:00 – 17:00

Model: YJ-219
 IAN: 437061_2304

Du kan downloade denne og mange andre vejledninger samt produktvideoer og installationssoftware på www.lidl-service.com. Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com). Du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 437061_2304.

Informazioni importanti	73
Contenuto della confezione	73
Specifiche tecniche	73
Chiave per i simboli	73
Uso conforme	74
Avvisi di sicurezza	74
Avvertenze per le batterie	74
Sostituire le batterie	75
Accendere e spegnere le luci	75
HeiQ Fresh	75
Scelta della taglia corretta del casco	75
Regolare il sottogola	76
Impostare la larghezza della fascia per la testa	76
Manutenzione e cura	76
Conservazione	76
Istruzioni per lo smaltimento	76
Note sulla garanzia e sul servizio di assistenza	77

Nomenclatura delle parti

1. Calotta del casco in ABS
2. Aperture di aerazione
3. Rotellina
4. Interruttore della luce a LED
5. Sistema di regolazione della taglia
6. Sistema di regolazione della cinghia
7. Chiusura a clip
8. Sottogola



Congratulazioni!

Con il suo acquisto ha scelto un articolo di alta qualità. Prima di iniziare a utilizzarlo, la preghiamo di acquisire familiarità con l'articolo.

Legga attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

Utilizzi l'articolo solo come descritto e per gli ambiti di applicazione specificati. Conservi queste istruzioni per l'uso. In caso di cessione dell'articolo a terzi, la preghiamo di fornire tutti i documenti necessari.

Informazioni importanti

Prima di iniziare a usare il nuovo casco, legga attentamente le istruzioni e le informazioni che seguono. Questo casco è concepito per l'uso con skateboard, pattini in linea, pattini a rotelle e simili, ed è stato realizzato utilizzando le ultime tecnologie. Nonostante i più elevati standard di sicurezza, in caso di incidenti gravi possono comunque verificarsi delle lesioni. In alcuni casi, l'impatto può essere così forte che il casco potrebbe non proteggere efficacemente da l'utente da lesioni alla testa.

La conformità ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 per i dispositivi di protezione individuale (DPI) e a quelli della norma tecnica armonizzata EN 1078:2012 +A1 :2012 è stata certificata dall'organismo emittente TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Norimberga, Germania, Notified Body No 0197.

Con la presente, SPEQ GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai seguenti requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti:

2014/30/UE - Direttiva CEM

2011/65/UE - Direttiva RoHS

(UE) 2016/425 - Regolamento DPI sui dispositivi di protezione individuale

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo

www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Contenuto della confezione

1. 1 x casco da pattinaggio per bambini
2. 1 x imbottitura interna aggiuntiva
3. 1 x batteria (3V= CR2025) (inclusa nell'articolo)
4. 1 x istruzioni per l'uso


Specifiche tecniche

Alimentazione: 1x 3V CR2025

Classe di protezione III

Data di produzione (mese/anno): 10/2023

Chiave per i simboli

 Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo „Dichiarazione di conformità“): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le prescrizioni comunitarie da applicare dello spazio economico europeo.



Classe di protezione III. La luce LED è alimentata a bassa tensione tramite una batteria.



Data di scadenza (batteria e casco)



Peso del casco



Data di produzione (batteria e casco)



Il Seal of Approved Safety (marchio GS) certifica che un prodotto soddisfa i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG). Il marchio GS indica che



la sicurezza e la salute dell'utente non sono a rischio se il prodotto viene utilizzato come previsto e se si verifica un uso improprio prevedibile del prodotto contrassegnato.



Leggere le istruzioni per l'uso



Tensione continua

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua

Uso conforme

Questo articolo è concepito per l'uso su skateboard, pattini in linea, pattini a rotelle e simili. Non è adatto per altri sport o motociclisti.

Avvisi di sicurezza

- Questo casco non deve essere usato dai bambini durante l'arrampicata o altre attività in cui sussiste il rischio di strangolamento/intrappolamento se il bambino resta impigliato con il casco.
- Il casco deve essere indossato bene e la cinghia sottogola deve essere chiusa.
- Non spingere il casco sul collo, poiché altrimenti la fronte non sarà protetta.
- Non portare copricapi sotto il casco. Accertarsi che la circolazione dell'aria non sia limitata.
- Non apportare modifiche al casco, alla sua struttura o ai suoi singoli componenti.
- Non decorare e/o non apporre adesivi o etichette sul casco.
- L'efficace protezione offerta dal casco può essere gravemente compromessa dall'azione di lacche, adesivi, detergenti o altri solventi.
- Il casco deve proteggere la testa in caso di impatto. Dopo un solo impatto (anche lieve), questa protezione non è più

garantita. In caso di incidente, il casco deve essere immediatamente sostituito, anche se non presenta danni visibili.

- Non utilizzare mai solventi o detergenti abrasivi contenenti petrolio per pulire il casco, né all'esterno né all'interno. Utilizzare sempre detergenti a pH neutro diluiti in acqua; strofinare delicatamente con un panno morbido. Successivamente, asciugare con un panno privo di pelucchi. Pulire l'imbottitura con poco sapone e una spazzola morbida.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali per il casco.
- La luce a LED non è un dispositivo di sicurezza, non sostituisce in alcun caso i dispositivi specifici obbligatori previsti dal codice della strada.
- La durata di vita dell'articolo dipende dal suo utilizzo. Tuttavia, l'articolo deve essere sostituito entro cinque anni dalla data di produzione (versione: 10/2023).
- La sorgente luminosa del fanale non è sostituibile; una volta concluso il suo ciclo di vita, va sostituito l'intero fanale

Avvertenze per le batterie

- Rimuovere le batterie se sono esaurite o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche, non mescolare batterie nuove e usate o con capacità diverse, poiché queste possono esaurirsi e causare danni.
- Verificare il corretto orientamento delle polarità (+/-) durante l'inserimento.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente e smaltire quelle esaurite in modo appropriato.
- Attenzione! Non ricaricare o riattivare in altro modo, smontare, gettare nel fuoco o cortocircuitare le batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Pulire i contatti della batteria e



dell'apparecchio prima dell'inserimento e ogni volta che sia necessario.

- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad esempio, termosifoni o esposizione diretta al sole). Questo aumenta il rischio di scaricamento.
- In caso di ingestione, le batterie possono essere causa di morte. Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o esaurita, e smaltirla immediatamente in modo appropriato. Indossare i guanti.
- In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare la zona interessata con acqua e sapone. Se l'acido della batteria penetra nell'occhio, sciacquare con acqua abbondante e richiedere immediatamente l'assistenza di un medico!
- I morsetti non devono essere cortocircuitati.

Sostituire le batterie

ATTENZIONE! Per evitare danni meccanici ed elettrici, osservare le istruzioni riportate di seguito.

Pericolo!

L'articolo contiene una batteria al suo interno. Se la batteria è esaurita, è possibile sostituirla.

1. Rimuovere il tappo trasparente dalla ruota di regolazione delle dimensioni (Fig. E). È possibile rimuoverlo facilmente.
2. Rimuovere la scheda LED ed estrarre con cautela la batteria (Fig. F).
3. Sostituirla con una nuova batteria. Nota: prestare attenzione ai poli più/meno della batteria e al suo corretto inserimento. La batteria deve essere completamente inserita nel portabatteria.

4. Inserire ora la scheda nella rotella di regolazione delle dimensioni in modo che la batteria sia rivolta verso il basso. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia inserito correttamente prima di posizionare il tappo trasparente sulla ruota di regolazione delle dimensioni. (Fig. G).

Accendere e spegnere le luci (fig. A)

Premendo il pulsante ON/OFF (4) è possibile selezionare diversi livelli di intensità luminosa:

Premendo 1 volta: Tutti i LED si accendono

Premendo 2 volte: i LED lampeggiano contemporaneamente

Premendo 3 volte: i LED lampeggiano alternativamente

Premendo 4 volte: tutti i LED si spengono

HeiQ Fresh

Provi la sensazione di una freschezza costante. Finitura antiodore sulla fodera interna per una freschezza naturale, grazie alla tecnologia HeiQ Fresh senza argento.

Scelta della taglia corretta del casco

- Misurare la circonferenza della testa e successivamente selezionare la taglia del casco. Provare più caschi prima di prendere una decisione. Idealmente, quando si indossa il casco, la pelle delle tempie si muove con esso.
- Assicurarsi che il casco non possa muoversi troppo sulla testa anche senza le cinghie bloccate.
- Il sottogola deve essere chiuso ermeticamente per garantire una calzatura sicura. Il casco è indossato correttamente quando si ha difficoltà a far passare le dita di sotto del sottogola. L'utente deve comunque essere in grado di respirare,



- deglutire e girare la testa comodamente.
- Il casco è indossato correttamente quando calza comodamente sulla testa pur essendo ben saldo. Non spingere il casco sul collo, poiché altrimenti la fronte non sarà protetta (fig. B).
- Se il casco è troppo grande (vacilla, non è possibile regolarlo abbastanza stretto) o troppo piccolo (preme, lascia la fronte scoperta), la preghiamo di scegliere un casco della taglia successiva maggiore o minore.
- Se non può essere regolato correttamente, non utilizzare il casco.

Regolare il sottogola (fig. C)

È possibile regolare la lunghezza generale del sottogola utilizzando il passante. È inoltre possibile modificare la lunghezza del sottogola con la clip divisoria del cinturino. Assicurarsi che il cinturino non sia d'intralcio, che le cinghie non coprano le orecchie e che la fibbia non poggi sul mento.

Impostare la larghezza della fascia per la testa (fig. D)

La rotellina consente di adattare in continuo il casco alla circonferenza della testa, per garantire una calzatura ottimale. Girare la rotella in senso orario per stringere la fascia del casco e in senso antiorario per aumentarne la lunghezza.

Manutenzione e cura

Manutenzione e cura regolari contribuiscono a garantire la sicurezza e una lunga durata di vita del casco.

- Utilizzare sempre detergenti a pH neutro diluiti in acqua pulita; strofinare delicatamente con un panno morbido. Successivamente, asciugare con un panno privo di pelucchi.
- Pulire l'imbottitura con poco sapone e una spazzola morbida.

Imbottitura interna

- Lavare a mano a una temperatura inferiore a 30°C.



- Lasciar asciugare a temperatura ambiente.

Conservazione

Se inutilizzato, conservare il casco a temperatura ambiente in luoghi asciutti e ben ventilati. Non conservarlo vicino a fonti di calore.

Istruzioni per lo smaltimento



Le apparecchiature usate non devono essere smaltite nei rifiuti domestici!

Qualora non dovesse essere più possibile utilizzare il prodotto, ogni consumatore ha l'obbligo per legge di smaltire le apparecchiature usate separatamente dai rifiuti domestici, ad es. in un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. In tal modo, si garantisce che le apparecchiature usate vengano riciclate a regola d'arte e che non vi siano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui raffigurato. Smaltiremo gratuitamente i suoi apparecchi difettosi. Si prega di chiedere al nostro Centro Servizi.

Le pile e le batterie che non sono integrate in modo fisso nell'apparecchio, devono essere rimosse prima dello smaltimento ed essere smaltite separatamente.



Le pile e le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici!

Come consumatore, Lei ha l'obbligo di consegnare tutte le pile e le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o



presso un punto vendita, affinché possano essere smaltite in maniera ecocompatibile.

Consegnare le pile e le batterie soltanto quando sono scariche!

Chiedete alla vostra azienda locale di smaltimento dei rifiuti o al nostro Centro Servizi.

*contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del dispositivo obsoleto, rivolgersi al proprio comune di residenza. Smaltire il dispositivo e l'imballaggio in maniera ecosostenibile. Tenere il materiale di imballaggio (ad esempio, sacchetti di alluminio) fuori dalla portata dei bambini.



Considerare l'etichettatura dei materiali di imballaggio al momento della raccolta differenziata, che include abbreviazioni (a) e numeri (b) che hanno il seguente significato: 1-7: Plastiche / 20-22: Carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo per la Francia.

Garanzia di SPEQ GmbH

Gentile cliente, per questo dispositivo riceve una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo prodotto, Le spettano i diritti legali contro il venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia illustrata di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare per bene la ricevuta originale. Questa è necessaria come prova d'acquisto. Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifica un errore materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione il prodotto viene riparato, sostituito senza costi aggiuntivi per Lei oppure il prezzo di acquisto viene rimborsato. Questa prestazione di garanzia presuppone che, nell'arco del termine di tre anni, vengano presentati il dispositivo difettoso e la ricevuta d'acquisto (scontrino) e che venga brevemente descritto per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo a riparare o sostituire il prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali per difetti
Il periodo di garanzia non viene prorogato dalla prestazione di garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere immediatamente segnalati dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, eventuali riparazioni sono a pagamento.



Portata della garanzia

Il dispositivo è stato prodotto con cura secondo rigorose direttive di qualità ed è stato sottoposto a scrupolosi controlli prima della consegna.

La prestazione di garanzia vale per errori materiali o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto esposte ad un processo di usura normale e che pertanto possono essere viste come parti soggette ad usura oppure a danneggiamenti a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o realizzate in vetro.

La presente garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, utilizzato o manutentato in modo non conforme. Per un utilizzo conforme del prodotto è necessario rispettare con esattezza tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Usi e azioni, sconsigliati nelle istruzioni dell'uso o dalle quali viene messo in guardia, devono essere assolutamente evitati.

Il prodotto è destinato soltanto all'utilizzo privato e non commerciale. In caso di trattamento improprio e non conforme, uso della violenza o interventi non effettuati dalla nostra filiale autorizzata responsabile del servizio di assistenza, la garanzia si estingue.

Espletamento in caso di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione della richiesta, seguire le seguenti indicazioni:

- Tenere a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino e il codice articolo (IAN) come prova d'acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta identificativa del prodotto, un'incisione del prodotto, la copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore del prodotto.
- Qualora dovessero presentarsi errori funzionali o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza indicato di seguito per telefono o via e-mail.
- Un prodotto registrato come difettoso può essere spedito franco di porto all'indirizzo del servizio di assistenza comunicato accludendo la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questi e molti altri manuali, video sul prodotto e software d'installazione. Con questo codice QR si arriva direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo (IAN), è possibile aprire le istruzioni per l'uso.



Indirizzo del servizio di assistenza:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
Germania
Email: service@speq.de

Linea telefonica di assistenza:
00800 30 777 999
(gratuito)

Chiamare prima die spedire
Ore 8:00 – 17:00

Modello: YJ-219
IAN: 437061_2304

Fontos információk	80
A csomag tartalma	80
Műszaki adatok	80
Magyarázatok	80
Rendeltetésszerű használat	81
Biztonsági útmutatások	81
Figyelmeztető útmutatások az elemre vonatkozóan	81
Elemcsere	82
Lámpa be- és kikapcsolása	82
HeiQ Fresh	82
Sisakméret kiválasztása	82
Állszíj beállítása	83
A fejpánt szélességének beállítása	83
Karbantartás és ápolás	83
Tárolás	83
Ártalmatlanítási útmutatások	83
A jóállás és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos tudnivalók	84

Alkatrészek megnevezése

1. ABS sisakhéj
2. Szellőzőnyílások
3. Forgókerék
4. LED lámpa be- és kikapcsoló gomb
5. Méretbeállító rendszer
6. Szíjszabályozó
7. Kapcsos zár
8. Állszíj

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával egy kiváló minőségű termék mellett tette le a voksát. Az első használat előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Ehhez olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót.

A terméket csak a leírtak szerint és csak a megadott használati célokra alkalmazza. Ezt a használati útmutatót gondosan őrizze meg. A termék továbbadásakor az összes hozzátartozó dokumentumot is adja tovább a termékkel.

Fontos információk

Mielőtt először használná új sisakját, kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi útmutatásokat és információkat. Ezt a sisakot gördeszka, inline korcsolya, görkorcsolya és hasonló eszközök használatára fejlesztették ki, és a legújabb technológia felhasználásával készült. A súlyos balesetek a legmagasabb biztonsági szabványok ellenére is sérülésekhez vezethetnek. Bizonyos esetekben akkora lehet a becsapódás ereje, hogy a sisak nem védi hatékonyan a viselőjét a fejsérülésektől.

Az egyéni védőeszközökre (PPE) vonatkozó (EU) 2016/425 rendelet szerinti követelményeknek, valamint az EN 1078:2012 +A1 :2012 harmonizáló műszaki szabvány követelményeinek való megfelelést a TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Németország, Notified Body No 0197 tanúsítja.

A SPEQ GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alábbi alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2014/30/EU – EMC-irányelv

2011/65/EU – RoHS-irányelv

(EU) 2016/425 – PPE egyéni védőeszközökről szóló rendelet

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő helyen érhető el:

www.speq.de/konformitaetserklaerung.

A csomag tartalma

1. 1 x gyermek görkorcsolyasisak
2. 1 x kiegészítő belső bélés
3. 1 x elem (3V= CR2025) (a termék tartalmazza)
4. 1 x használati útmutató






Műszaki adatok




Energiaellátás: 1 x 3V CR2025

Védettségi osztály: III

Gyártási dátum (hónap/év): 10/2023

Magyarázatok

	Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezetet): Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség minden vonatkozó közösségi előírásainak.
	Védelmi osztály III. A LED lámpát alacsony feszültséggel látják el akkumulátorral.
	Lejárati dátuma (akkumulátor és sisak)
	Sisak súlya
	Gyártás dátuma (akkumulátor és sisak)

	A tanúsított biztonsági pecsét (GS jel) igazolja, hogy egy termék megfelel a német termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek. A GS jelölés azt jelzi, hogy a megjelölt termék rendeltetészerű felhasználása és előre látható felhasználása nem veszélyezteti a felhasználó biztonságát és egészségét.
	Preberite navodila za uporabo
	Preberite navodila za uporabo
IP44	Védelem a fröccsenő víz ellen

Rendeltetészerű használat

Ez a cikk gördeszkásoknak, inline görkorcsolyázóknak, görkorcsolyázóknak és hasonló felhasználói csoportoknak készült. Más sportágakhoz és motorozáshoz való használatra nem alkalmas.

Biztonsági útmutatások

- Ezt a sisakot gyermekek nem használhatják mászáshoz vagy más olyan tevékenységhez, ahol fennáll a fojtás/beakadás veszélye, ha a gyermek beleakad a sisakba.
- A sisaknak szorosan kell illeszkednie, az állszíjat pedig feszesre kell húzni.
- Ne tolja a sisakot a nyakába, mert különben a homlok nem eléggé védett.
- Ne viseljen fejfedőt a sisak alatt. Gondoskodjon arról, hogy semmi ne akadályozza a légáramlást.
- A sisakon, annak szerkezetén, illetve az egyes komponensein tilos módosításokat végezni.

- A sisakot tilos lefesteni, és/vagy címkéket vagy matricákat ragasztani rá.
- A sisak védőhatását súlyosan károsíthatja a festékekkel, matricákkal, tisztítófolyadékokkal vagy más oldószerekkel való érintkezés.
- A sisak célja a fej védelme ütések esetén. Ez a védelem már egyetlen (akár enyhe) ütést követően sem garantálható többé. Ezért baleset után a sisakot azonnal ki kell cserélni, még akkor is, ha nincs rajta látható sérülés.
- Soha ne használjon ásványolaj-alapú oldó- vagy súrolószert a sisak külső vagy belső tisztításához. Mindig tiszta vízzel hígított, pH-semleges tisztítószert használjon; puha kendővel óvatosan dörzsölje át. Ezután egy nem foszló kendővel törölje szárazra. A belés némi szappannal és puha kefével tisztítható meg.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon a sisakjához.
- A LED lámpa nem biztonsági segédeszköz, semmiképpen sem helyettesíti a közlekedési szabályokban kötelezően előírt speciális eszközöket.
- A cikk élettartama a használatától függ. A terméket azonban a gyártástól számított legfeljebb öt év elteltével (verzió: 10/2023) ki kell cserélni.
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, cserélje ki az egész lámpatestet.

Figyelmeztető útmutatások az elemre vonatkozóan

- Ha lemerültek, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.
- Ne használjon különböző típusú vagy márkájú elemeket. Ne használjon használt és új vagy különböző kapacitású elemeket együtt. Ezek ugyanis kifolyhatnak és ezáltal károkat okozhatnak.
- A behelyezéskor ügyeljen a polarításra (+/-).

- Az elemeket mindig egyszerre cserélje ki és a régi elemeket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Figyelmeztetés! Az elemeket nem szabad feltölteni vagy más módon reaktíválni, nem szabad szétszedni és nem szabad tűzbe dobni vagy rövidre zární.
- Az elemeket mindig gyermekektől elzárva tárolja.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- A tisztítást és a felhasználoi karbantartásokat nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A behelyezés előtt szükség esetén tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit.
- Az elemeket nem szabad kitenni extrém körülményeknek (pl. fűtőtestek vagy közvetlen napsugárzás hatásának). Ellenkező esetben a kifolyás megnövekedett veszélye áll fenn.
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Ezért az elemeket kisgyermekek elől elzárva kell tárolni. Ha ennek ellenére megtörténik az elem lenyelése, azonnal forduljon orvoshoz.

Veszély!

- A sérült vagy szivárgó elemeket rendkívül óvatosan kezelje, és az előírásoknak megfelelően azonnal ártalmatlanítsa. Ennek során viseljen kesztyűt.
- Ha érintkezésbe kerül az akkumulátorsavval, mossa le az érintett területet szappannal és vízzel. Ha az akkumulátorsav a szembe jut, öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz!
- A csatlakozókapcsokat nem szabad rövidre zární.

Elemcsere

FIGYELEM! A mechanikai és elektromos károk elkerülése érdekében ügyeljen a következő utasítások betartására.

Veszély!

A termék egy elemet tartalmaz. Ha ez az elem már nem működik, kicserélheti.

1. Távolítsa el az átlátszó kupakot a méretbeállító kerékről (E ábra). Ezt könnyen eltávolíthatja.
2. Vegye ki a LED-lapot, és óvatosan vegye ki az elemet (F ábra).
3. Cserélje ki egy új elemmel. Megjegyzés: Figyeljen az elem plusz/mínusz pólusaira és a helyes behelyezésre. Az akkumulátornak teljesen az elemtartóban kell lennie.
4. Most helyezze be a lapot a méretbeállító kerékbe úgy, hogy az akkumulátor lefelé nézzen. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű megfelelően van behelyezve, mielőtt az átlátszó kupakot a méretállító kerékre helyezi. (G ábra).

Lámpa be- és kikapcsolása ('A' ábra)

Különböző világítási beállítások állnak rendelkezésre, ha a be-/kikapcsoló gombot (4) megnyomja:

- 1-szer nyomja meg: összes LED be
- 2-szer nyomja meg: a LED-ek egyszerre villognak
- 3-szor nyomja meg: a LED-ek felváltva villognak
- 4-szer nyomja meg: összes LED ki

HeiQ Fresh

Tapasztalja meg a tartós frissesség érzését. Szaggátló bevonat a belső bélésen a természetes frissességért - az ezüstmentes HeiQ Fresh technológiának köszönhetően.

Sisakméret kiválasztása

- Mérje meg a fejkörméretet, és a kapott érték alapján válasszon sisakméretet. Próbáljon ki több sisakot, mielőtt bármelyik mellett döntene. A felhelyezett

sisak ideális esetben a halántékbőrrel együtt mozog.

- Győződjön meg arról, hogy a sisak lazára hagyott állsízj mellett sem mozog nagyon a fején.
- A biztonságos rögzítéshez szorosra kell húzni az állsízjat. Akkor van rendesen a helyén, ha Ön csak nehezen tudja az ujját az állsízj alá tolni. De még mindig kényelmesen kell tudnia lélegezni, nyelni és a fejét elforgatni.
- A sisak akkor van jól feltéve, ha szorosan, de mégis kényelmesen illeszkedik a fejre. Ne tolja a sisakot a nyakába, mert különben a homlok nem eléggé védett ('B' ábra).
- Ha a sisak túl nagy (billeg, nem állítható elég szorosra) vagy túl kicsi (szorít, szabadon hagyja a homlokot), kérjük, válasszon egy mérettel nagyobb vagy kisebb sisakot.
- Ha a sisakot nem lehet megfelelően beállítani, akkor nem szabad használni.

Állsízj beállítása ('C' ábra)

Az állsízj általános hossza a hurok segítségével állítható be. Az állsízj hosszát a szíjszabályozó kapocs segítségével is befolyásolhatja. Ügyeljen azonban arra, hogy a szíjszabályozó ne zavarja Önt, a szíjak ne takarják a füleket, és a zár ne legyen az állán.

A fejpánt szélességének beállítása ('D' ábra)

A sisakot a forgókerékkel fokozatmentesen beállíthatja a fejkörméretéhez, biztosítva ezáltal a sisak optimális illeszkedését. A sisak fejpántjának meghúzásához forgassa a kereket az óramutató járásával megegyező irányba, a fejpánt lazításához pedig az óramutató járásával ellentétesen.

Karbantartás és ápolás

A rendszeres karbantartás és ápolás hozzájárul a sisak biztonságosságának és állapotának megőrzéséhez.

- Mindig tiszta vízzel hígított, pH-semleges

tisztítószert használjon; puha kendővel óvatosan dörzsölje át. Ezután egy nem foszló kendővel törölje szárazra.

- A bélés némi szappannal és puha kefével tisztítható meg.

Belső bélés

- Kézi mosás 30 °C alatt.



- Szárítás szobahőmérsékleten.

Tárolás

Ha nem használja a sisakot, akkor tárolja száraz és jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten. Kerülje hőforrások közelségét.

Ártalmatlanítási útmutatások



A használt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Ha a terméket már nem tudják használni, úgy minden felhasználó törvényileg kötelezett arra, hogy a használt készülékeket a háztartási hulladékoktól külön gyűjtsék, p. a község/városrész hivatalos hulladékkezelőjénél való leadással. Ezzel biztosítható, hogy az elhasznált készülékeket szakszerűen hasznosítják és elkerülhetők a környezeti károk. Az elektromos készülékeket ezért az itt látható szimbólum jelöli. A hibás, visszaküldött készülékeket díjmentesen megsemmisítjük. Kérjük, kérdezze meg a szervizközpontunkat.

A szárazelemeket és akkumulátorokat, melyek nem kerültek fixen beépítésre a gépbe, a leselejtezés előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani.

Az akkumulátorokat és szárazelemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni!

Ön felhasználóként törvényileg kötelezett arra, hogy a szárazelemeket és akkumulátorokat (függetlenül attól, hogy azok tartalmaznak-e káros anyagokat* vagy sem) a községi/

városrészi hulladékkezelőnél vagy egy kereskedőnél adják le, hogy biztosítható legyen a környezetbarát ártalmatlanítás. A szárazelemeket és akkumulátorokat mindig lemerült állapotban kell leadni! Kérdezze meg a helyi hulladékkezelő vállalatot vagy a szervizközpontunkat.

*jelölésük: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom



Az élettartama végét elért készülék ártalmatlanításának módjával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például a fóliazsákokat) gyermekektől elzárva kell tárolni.



A hulladékok szétválogatásakor vegye figyelembe a csomagolóanyagok címkézését, amelyek a következő jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) vannak megjelölve: 1-7: Műanyagok / 20-22: Papír és karton / 80-98: kompozit anyagok.

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében külön-külön ártalmatlanítsa őket. A Triman logó csak Franciaországra vonatkozik.

A SPEQ GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk,

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi

garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása. Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 437061_2304).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

Más használati útmutatókhoz, termékbe mutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával(IAN) 437061_2304 megnyithatja a használati útmutatót.



Szervizcím:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY

E-mail: service@speq.de

Szerviz forródrót: 00800 30 777 999

(ingyenes)

Beküldés előtt kérjük, hívjon

8:00 és 17:00 óra között

KERÉKPÁROS BUKÓISIAK

Model: YJ-219

IAN: 437061_2304
